Minutes of Discussions on Implementation of Japan's Non-Project Grant Aid for Introduction of Japanese Advanced Products and its System (Medical Equipment and Welfare Apparatus Package) for Georgia

(Determination of Tender conditions for the first batch)

In order to secure the smooth and successful implementation of Japan's Non-Project Grant Aid for Introduction of Japanese Advanced Products and its System (Medical Equipment and Welfare Apparatus Package) (hereinafter referred to as "the Project") for Georgia, Japan International Cooperation System (hereinafter referred to as "JICS") dispatched a mission to Georgia and held a series of discussions with the Government of Georgia (hereinafter referred to as "the Recipient") and the matters described in the Attachment were mutually agreed and confirmed between the parties.

The subject matters in these Minutes of Discussions are confidential between the parties. Any amendment or modification in respect of the Minutes can be made upon mutual written agreement between the parties.

The parties concerned hereto executed the Minutes in duplicate by their duly authorised representatives, each party retaining one (1) copy thereof, as of the date shown below.

Tbilisi, February 4, 2015

David Lomidze

Deputy Minister

Ministry of Labour, Health and Social

Affairs

Georgia

中村市

Yoko Nakamura

Project Manager

Japan International Cooperation System

(JICS)

Attachment

JICS will commence the tender procedure in Japan on behalf of the Recipient. Based on these Minutes, JICS shall carefully elaborate the tender documents for the Project in accordance with the Procurement Guidelines for Japan's Non-Project Grant Aid published by the Ministry of Foreign Affairs of Japan. Through this process, minor modifications on the contents confirmed in these Minutes may be required. JICS shall provide the final draft of the Tender Documents, including the technical specifications, to the Recipient for final confirmation before the distribution of Tender Documents.

1. Products to be procured, Quantity and Budget

- (1) The Products to be procured and its quantity are as per Annex-1. The main parts of these items shall be manufactured in Japan by Japanese manufacturer(s).
- (2) Expected budget of this tender will be 468,500,000 Japanese Yen. JICS will inform the Recipient of the final estimate price after further examination.

2. Eligible Tenderer

- (1) Eligible tenderers are those who meet all the following qualifications:
- 1) to be Japanese nationals, which means Japanese physical persons or Japanese juridical persons controlled by Japanese physical persons;
- 2) to be incorporated and registered under the laws of Japan;
- 3) the majority of whose share is held by Japanese physical persons or Japanese juridical persons and the majority of whose board members are Japanese physical persons;
- 4) not to fall under any of the items of Articles 26, paragraph 1 of the Foreign Exchange and Foreign Trade Act (Gaikokukawase-oyobi-Gaikokuboeki-Ho, Law No.228 of 1949, Japan);
- 5) to have a head office in Japan and be capable of making close communication with the manufacturer(s), JICS and the Recipient;
- 6) to have experiences in overseas trading of medical equipment;
- 7) to have received the Tender Documents from JICS;
- 8) to pass qualification criteria made by JICS; and
- 9) to be able to attend the tender opening and to conclude the Contract in Tokyo, Japan.
- (2) to be neither joint venture nor consortium

3. Qualification of Manufacturer

(1) The manufacturers to supply the Products shall hold the local facilities such as branch(es), registered office(s), dealer(s), workshop(s) or an agent in the Recipient country and/or neighboring countries which can provide sufficient after-sales services before participating in this tender. Detailed condition for each Product is specified in PART VI Technical Specifications.

M

- (2) The manufacturers to supply the Products shall be capable of supplying spare parts, accessories, consumables for a period of seven (7) years after the completion of the Supply at a reasonable cost to the Recipient.
- (3) The manufacturers shall be Japanese nationals who satisfy the following requirements, unless otherwise specified:
- 1) to be Japanese nationals, which mean Japanese physical persons or Japanese juridical persons controlled by Japanese physical persons;
- 2) to be incorporated and registered under the laws of Japan;
- 3) the majority of whose share is held by Japanese physical persons or Japanese juridical persons and the majority of whose board members are Japanese physical persons; and
- 4) not to fall under any of the items of Articles 26, paragraph 1 of the Foreign Exchange and Foreign Trade Act (Gaikokukawase-oyobi-Gaikokuboeki-Ho, Law No.228 of 1949, Japan).

4. Draft of Tender Documents (Delivery Requirement, Technical Specifications, General Specifications, etc.)

- (1) The main contents of the Tender Documents are as per Annex-2.
- (2) The technical specifications and the general specifications were discussed between the End-users and JICS. The technical specifications and the general specifications of each item shall be determined later through e-mail communication.

5. Recipient's Responsibility

- (1) In accordance with the Exchange of Notes between the Government of Japan and the Recipient, the Recipient and/or End-users shall bear full responsibility for the customs duties, internal taxes, and other fiscal levies to be imposed in the Recipient country on the purchase contract between the Supplier(s) and JICS.
- (2) The Recipient and/or End-users shall be responsible to ensure prompt unloading and customs clearances at the port of disembarkation in the Recipient country and to assist internal transportation for the Products.
- (3) The Recipient and/or End-users shall submit required document(s) and/or written approval without delay which are necessary for tender procedure, such as confirmation of answer and amendment of the Tender Documents, approval of tender evaluation, etc., as well as contractual obligations concluded between the Supplier(s) and JICS.
- (4) The Recipient and/or End-users shall take necessary measures to ensure that all the essential preparation for infrastructure required for receipt and usage of the Products, such as electricity and/or water supply system, facilities and construction at each hospital where the Products will be installed, shall be completed before the Products arrive at the final delivery point(s).
 - Also, the Recipient and/or End-users shall secure carry-in route to the space for installation of the Products in the hospitals.
- (5) The Recipient and/or End-users shall fulfill all the responsibilities of its side

M

p. Malt

mentioned in the Minutes of Discussions on the Consultative Committee signed on February 4, 2015.

6. Tender Schedule (tentative)

The tendering procedures are as per **Annex-3**. The tender schedule shall be determined later through e-mail communication.

7. Tender Notice

JICS on behalf of the Recipient will advertise a tender notice on both Japanese newspaper namely Nikkan Kogyo Shimbun and JICS website. The draft of tender notice is attached as **Annex-4**.

8. Confidentiality

All parties confirmed that any information which can disturb the fair tender competition shall not be disclosed to any outside parties.

Annex-1	List of the Products
Annex-2	Main Contents of the Tender Documents (Delivery Requirement, Technical Specifications, General Specifications)
Annex-3	Tendering Procedures

Annex-4 Draft of Tender Notice



p.Max

LIST OF THE PRODUCTS

٨
er
pu
Tender>
TO THE
First
4

			I							T				T	-			
:	Pre-delivery	for me		Required		Required			Kequired	=	Required		Required		ION	Required	NOT	Required
Provision of	After-Sales	Service		Required		Required		•	Kequired		Required		Required		Required		Required	
Operation and	Maintenance	Training Service		Required		Required			Required		Required	5	Required		1	Required	na inhair	
Installation	and Set-up	Service		Required	•	Required			Required		Required		Required		Required	na la	Doginood	nalinhavi
	Site(s) (Final Delivery Point(s))			ISC Universal Medical Center		JSC Batumi Clinical	Republican Hospital		JSC Universal Medical Center		JSC Batumi Clinical	Republican Hospital	JSC Universal Medical Center		190 Universal Medical Center		JSC Batumi Clinical	Republican Hospital
Flioible	Country	of Origin	or origin	, Ianan	mdno	lanan	undne		Japan	2 2 3 4 4 5 4 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	Ianan	mdne	Japan		50	Japan	,	Japan
	Ouantity			1 unit	111111	1 unit	allin I		1 unit		1 timi	T CHILL	1 unit		1 unit			l unit
	Name of the Products			Computed Tomography	(CT) (128 slices)	Computed Tomography	(CT) (128 slices)	Radiography system	(Digital type) with X-	ray film illuminator	Radiography system	(Digital type)	Surgical mobile C-arm	system	Ultrasonography	system	Ultrasonography	motors
	Item	No.			-		7		-	2	(7	"	n		_		-
	Lot	No.				_					7					m		4

By Jang

<Second Tender>

								J	
				Eligible		Installation	Operation and	Provision of	Pre-delivery
Lot	Lot Item	Name of the Products Ouantity	Ouantity	Country	Site(s) (Final Delivery Point(s))	and Set-up	Maintenance	After-Sales	survey
No.	No. No.		,	of Origin		Service	Training Service	Service	
					Warehouse of Ministry of				
•					Labour, Health and Social	TON			NOT
ν.		Defibrillator	180 units	Japan	Affairs	Required	Required	Required	Required
			or less		(End-user: LEPL Emergency	naunhou			
					Medical Assistance Service)				

(Draft)

PART III

DELIVERY REQUIREMENTS

b.Mg/H

M

PART III DELIVERY REQUIREMENTS

- 1 Products and Quantity
- (1) Details are shown in Attachment-A.
- (2) The final quantity of the Products is subject to the result of the tender.
- (3) The Products must be brand new and unused.
- 2 Required Implementation Schedule and Time for Completion
- (1) All the shipment shall be completed within one hundred eighty (180) days after the signing of the Contract.
- (2) Installation and set-up services shall be completed within thirty (30) days after the arrival of the Products at the Site.
- (3) Operation and maintenance training service shall be completed within thirty (30) days after the arrival of the Products at the Site.
- 3 Specifications

As stipulated in PART V GENERAL SPECIFICATIONS and PART VI TECHNICAL SPECIFICATIONS.

- 4 Delivery
- (1) Final delivery point (hereinafter referred to as the "Site") is the premises or place, or warehouse shown in the Attachment-A. The Products shall be delivered and installed to the Site with appropriate manner at the Supplier's responsibility and expenses.

The address of each Site is as follows:

- JSC Universal Medical Center
 Address: 4 Lisi lake, 0186 Tbilisi, Georgia
- 2) JSC Batumi Clinical Republican Hospital

Address: Tbel Abuseridze Street No. 2, Batumi, Georgia

3) Warehouse of Ministry of Labour, Health and Social Affairs (The Products for LEPL Emergency Medical Assistance Service)

Address: Village Mukhrani, Mtskheta Municipality, Mtskheta-Mtianeti Region,

Georgia, 3309

- (2) The Supplier shall arrange the laydays long enough to complete the discharging of the Products at the discharging port under any circumstances.
- (3) The laydays shall be calculated in Regular Turn.
- (4) The Supplier shall deliver the Products through close consultation with the consignee to maximize

the consignee's convenience.

5 Trade Terms

CIP-Site

* Provision stipulated in the Delivery Requirements and Special Terms and Conditions shall prevail over the interpretation of the trade terms of INCOTERMS 2010.

6 Cost Factors

- (1) As stipulated in Attachment-B.
- (2) The tenderer must take into account the cost factors according to the applied trade term and the condition in the Tender Documents.

7 Transportation Method

- (1) The Supplier is allowed to choose the transportation method on his own, considering the security of transportation and implementation period.
- (2) The transportation by container is allowed. In that case, the Supplier shall use returnable container and make sure that the Products are discharged from the container at the Site and also the empty containers are returned in under the Supplier's responsibility and its own expenses.

8 Partial Shipment of the Products

Allowed. The detailed schedule is provided in Clause 2 "Required Implementation Schedule and Time for Completion".

9 Transshipment of the Products

Allowed.

However, the Supplier shall maximize his effort to avoid the damage of the Products caused by transshipment.

10 Recipient

Ministry of Labour, Health and Social Affairs

Contact Person: David Lomidze (Mr.), Deputy Minister Address: 144, A. Tsereteli Avenue, Tbilisi, Georgia 0119

Tel: +995-32-2510034 Fax: +995-32-2510034

E-mail: dlomidze@moh.gov.ge

11 End-User

JSC Universal Medical Center

Contact Person: to be confirmed

Address: 4 Lisi lake, 0186 Tbilisi, Georgia

Tel: to be confirmed

Fax: to be confirmed

E-mail: to be confirmed

JSC Batumi Clinical Republican Hospital

Contact Person: General Manager

Address: Tbel Abuseridze Street No. 2, Batumi, Georgia

Tel: to be confirmed

Fax: to be confirmed

E-mail: to be confirmed

LEPL Emergency Medical Assistance Center

Contact Person: Assistant Director

Address: Pekini Street 28, Tbilisi, Georgia

Tel: to be confirmed

Fax: to be confirmed

E-mail: to be confirmed

12 Consignee

Same as Recipient

- 13 Notify Party
- (1) Same as Consignee
- (2) Japan International Cooperation System

Yoko Nakamura (Ms.) / Project Manager

Address: Shinjuku EAST Building, 10-5, Tomihisa-cho

Shinjuku-ku, Tokyo 162-0067, Japan

Tel: +81-3-5369-7521

Fax: +81-3-5369-9502

E-mail: nakamura_yoko@jics.or.jp

14 Packing

- (1) To be packed by means of the manufacturer's export standard packing, that has enough resistance against rough handling, exposure to extreme temperatures, humidity, salt and precipitation during transit and open storage.
- (2) To the case containing spare parts and/or consumable materials, a packing list shall be attached.
- (3) The Supplier shall decide the packing size and weight of spare parts, taking account of Consignee's convenience in handling them after delivery to the Site. Each outer packing shall have its item no., parts no., name and quantity in English, so that it can be easily identified.

15 Shipping Mark

The marking shall be affixed, sealed, or printed onto outer package/carton or body in indelible black ink so that it can be seen from outside. Marking shall be typewritten as follows.

Name of Consignee (in a diamond-shaped mark)



Final Delivery Point:

Packing No.:

Net Weight:

Gross Weight:

Manufactured by:

Country of Origin:

DONATED BY

THE GOVERNMENT OF JAPAN

UNDER NON-PROJECT GRANT AID

FOR INTRODUCTION OF JAPANESE

ADVANCED PRODUCTS AND ITS SYSTEM

(MEDICAL EQUPMENT AND WELFARE

APPRATUS PACKAGE)

FY2014 FOR GEORGIA

16 Insignia of National Flag of Japan

- (1) The insignia of the national flag of Japan shall be painted or sealed by sticker with waterproof coating in color onto the Products, unless otherwise specified in the PART VI TECHNICAL SPECIFICATIONS. The size of insignia shall be large enough to stand out and be finally decided with approval of JICS.
- (2) The Insignia of the national flag of Japan shall also be labeled onto every carton box. The size of insignia shall be decided in accordance with the size of the carton box.
- (3) When the insignia is labeled, the sticker shall have good quality and durability. The printed side of the national flag of Japan shall be coated by plastic or so, and the adhesive shall be strong enough to

be affixed to the Products, to last for years and to adjust to the temperature changes.

(4) Other Details

4) Design of the Flag

Size of the Flag: length: width = 2:3 Size and Position of the Rising Sun: Diameter: 3/5 of the vertical length Arrangement: center of the flag

5) Color of the Insignia

a. The Rising Sun: Red (DIC 156) / M100%+Y90% (approximation)

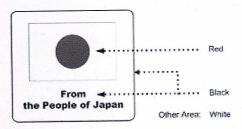
b. Logotype: Jet Black / BL100%

6) Font of the Logotype of the Insignia

"From the People of Japan": Futura bold

7) Print

Insignia: Positive print



17 Inspection

The Supplier shall arrange, at its own expense and responsibility, the following inspections and tests for the Products. The Supplier shall inform JICS of the date and venue of the following inspections at the earliest possible date, taking into consideration the possibility that JICS attends either/both of the inspections as an observer.

Factory Inspection at the Manufacturer's Premises

Inspector: Manufacturer

Contents of Inspection and Test:

Quantity, quality, specifications, weight, size and any other data concerning the Products

(1) Pre-shipment Inspection at the Embarkation Port

Inspector: An internationally recognized inspection company (To be specified in the Form of Tender)

Contents of Inspection:

Quantity, weight, size, packing, shipping mark, insignia of national flag of Japan,

loading conditions and any other data concerning the Products and their shipment.

18 Advance Notice of Arrival

- (1) The Supplier shall confirm with the Consignee, prior to the shipment at the embarkation port, that the Consignee can complete the preparation to accept the Products before the arrival. Only after this confirmation, the Supplier may ship the Products according to the Contract.
- (2) The Supplier shall notify JICS and the Consignee of the shipping advice immediately after the delivery schedule is fixed or fourteen (14) days prior to the shipment, whichever comes earlier. Shipping advice shall include at least the following information:
- 1) ETD (Estimated Time of Departure) at Embarkation Port
- 2) ETA (Estimated Time of Arrival) at Disembarkation Port
- 3) Name of Vessel with Voyage Number
- 4) Port of Embarkation
- 5) Quantity and Items to be loaded
- (3) Before the arrival of the Products at the disembarkation port, the Supplier shall coordinate and agree with the Consignee on the time and conditions of discharging of the Products.
- (4) The Supplier shall communicate with the Consignee to confirm, ten (15) days prior to the arrival of the Products at the port, the readiness to receive the Products without any difficulty such as the issuance of necessary documentation, the arrangement of the method of transportation etc. in order to secure the smooth disembarkation and delivery.
- 19 Documents for Presentation

As stipulated in Attachment-C.

20 Warranty

The warranty shall be provided for a period of twelve (12) months from the date of issue of the Certificate of Receipt, the Certificate of Completion of Installation and Set-up Service or the Certificate of Completion of Operation and Maintenance Training Service, whichever comes later.

21 Tax Exemption

In accordance with the E/N between the Government of Japan and the Recipient, the customs duties, internal taxes, and other fiscal levies (hereinafter referred to as the "Taxes") to be imposed in the Recipient country on the Contract between the Supplier and JICS shall not be paid from the grant fund.

Taxes shall not be included in the tender prices.

22 Insurance

(1) To be effected by the Supplier according to the conditions mentioned in PART IV FORMS OF CONTRACT.

23 Installation and Set-up Service

The Supplier shall arrange the tools and equipment necessary for the installation and set-up at the designated place(s). The installation and set-up service for the Products required so in Attachment-A at the designated place(s) shall be conducted at the Supplier's responsibility and expenses. The detailed schedule shall be decided among the Consignee and the Supplier. The scope and general conditions of the installation and set-up service are stipulate in PART V GENERAL SPECIFICATIONS.

24 Operation and Maintenance Training

The Supplier shall arrange the operation and maintenance training for the Products required so in Attachment-A for the Consignee and for persons concerned at the designated place(s) on how to install, operate and maintain the Products at the Suppliers responsibility and expenses. The detailed schedule shall be decided among the Consignee and the Supplier. The scope and general conditions of the operations and maintenance training are stipulated in PART V GENERAL SPECIFICATIONS.

25 Maintenance Service

The Supplier shall guarantee to provide maintenance service as manufacturer's standard through the branch, liaison office, dealer, distributor or local agent of the Manufacturer, in Georgia as free of charge at least for twelve (12) months during warranty period. The detailed conditions are stipulated in PART VI TECHNICAL SPECIFICATIONS.

26 After-Sales Service

For the Products required so in the Attachment-A the manufacturer shall provide proper logistics for the following services through the branch, liaison office, dealer, distributor or local agent of the Manufacturer, in Georgia upon request from the Consignee for a period of seven (7) years after the delivery of the Products at the Consignee's own costs.

- (1) Supply of spare parts, accessories and consumables
- (2) Maintenance and repair services

27 Pre-delivery Site Survey

The Supplier shall arrange the Pre-delivery survey for the Products required so in Attachment-A. After

the conclusion of the contract and prior to the shipment, the Supplier shall conduct the pre-delivery survey at the Site(s) or designated place(s) at their own expense to ensure installation condition, setting requirements, etc. for the Products, and inform the result to the Recipient, Consignee, End-user and JICS in writing such as in the form of letter or report.

28 Liquidated Damages

Subject to GTC Sub-Clause 14.2, the delivered amount of the delayed Products and delayed Services shall be calculated based on the delayed quantity and the CIP unit price of the delayed items/lots in accordance with Attachment-1 "Description of the Products, Quantity and Price Breakdown" in the Contract.

LIST OF THE PRODUCTS

٨
4
7
u
7
2
Tander
ď
Ù
\$
••
Tiret
1

LIST	Allist Ichnoly								
		•		Eligible		Installation	Operation and	Provision of	Pre-delivery
Lot	Item	Name of the Products	Ouantity	Country	Site(s) (Final Delivery Point(s))	and Set-up	Maintenance	After-Sales	SILVEY
No.	No.		,	of Origin		Service	Training Service	Service	san vey
		Computed Tomography			2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Dominood	Required	Required	Required
	- 1	(CT) (128 slices)	1 unit	Japan	JSC Universal Medical Center	vednijed	nounhou		1
—		Computed Tomography	+;****	Tonor	JSC Batumi Clinical	Required	Required	Required	Required
	7	(CT) (128 slices)	ı mille	Japan	Republican Hospital	ı	•		
		Radiography system							
. 8	-	(Digital type) with X-	1 unit	Japan	JSC Universal Medical Center	Required	Required	Required	Keduired
	-	ray film illuminator				8			
7	(Radiography system	-	lanan	JSC Batumi Clinical	Required	Required	Required	Required
	7	(Digital type)	ı mıır	Japan	Republican Hospital		•		
	,	Surgical mobile C-arm	1 unit	Japan	JSC Universal Medical Center	Required	Required	Required	Required
)	system		-					
,	,	Ultrasonography	+	- Long	ISC Universal Medical Center	Reanired	Required	Required	ION -
	-	system	1	Japan			4		Required
		Ultrasonography	•		JSC Batumi Clinical	Deamred	Required	Required	NOT
4	_	system	l unit	Japan	Republican Hospital	nounhou	no inhov		Required

	Ond Ory	
	ā	5
٠	ζ	3
	2	Ξ
,	0)
t		7
•	C	J
	Choop	
	C	0
	Ç	ڊ
	q	2

			ACTUAL DESCRIPTION OF THE PARTY						
	ř			Eligible		Installation	Operation and	Provision of	Dre_delivery
rot ;	Lot Item	Name of the Products	Quantity	Country	Site(s) (Final Delivery Point(s))	and Set-up	Maintenance	After-Sales	(IOVIIOD-OI I
No.	No.			of Origin		Service	Training Service	Service	Sur vey
					Warehouse of Ministry of	TON			TON
5	-	Defibrillator	180 units	Japan	Labour, Health and Social	Dominod	Required	Required	Required
			or less		Affairs	vedunea			pounhou

TABLE OF COST FACTORS

Description of Cost Factors	Cost sharing S = Supplier pays C = Consignee pays
In the country of exportation	
Packing and marking of the Products	S
Set-up, assembly, and commissioning of the Products, if applicable	. S
Inspection of the Products at the manufacturer's premises	S
All costs relating to the Products until such time as they have been	S
delivered to the carrier	
Contract of carriage and freight	S
Trade documentation in the country of exportation, if necessary	S
Contract of international transportation (cargo) insurance	S
Pre-shipment inspection at the embarkation port/place	S
Loading the Products at carrier's terminal	S
Licenses, official authorizations, customs formalities necessary for export	S
Duties, taxes or other fiscal levies payable upon export	S
Transportation to the Recipient country	
International main carriage charge (sea, air, overland)	S
Licenses, official authorizations, customs formalities necessary for the	S
transit through any country	
Duties, taxes or other fiscal levies payable for the transit through any country	S
Unloading, storage and loading cost in the country(ies) passed by	S
Use/Hire of special transportation equipment and accessories (when necessary to ensure a smooth transportation)	S
Demurrage as the discharge point and/or other places, if necessary	S
In the Recipient country	
Pre-delivery survey at the Site(s) or designated place(s), if necessary	S
Loading and/or unloading of the Products whenever necessary in the Recipient country including at the port, airport, and/or the Site(s)	S
Use/Hire of special equipment and accessories when necessary to ensure	S
a smooth discharging and transportation Storage at the Recipient country port/airport and/or other places if necessary	S

	Cost sharing
Description of Cost Factors	S = Supplier pays
	C= Consignee pays
Transportation of the Products from the berth to the warehouse inside the	C
disembarkation port or container yard	S
Demurrage at the disembarkation port (when transported by conventional	S
vessels) and container detention charge (when transported by containers)	
Licenses, official authorizations necessary for import	С
Duties, taxes or other fiscal levies payable in the country of importation	С
Customs formalities and any other procedure necessary for import in the	S
Recipient country	-
A pledge in writing to ensure that the recipient country exempts the	
procedure for the import license/permit (in case of necessity of such	С
license/permit)	
Domestic transportation from the disembarkation port/place to the Site(s)	
in the Recipient country including necessary arrangement for the	S
transportation	
Domestic transportation insurance to the Site	S
Storage insurance to cover the Products at the Site(s) for 30 days after the	S
arrival of the Products	0
Set-up, assembling, start-up operation (including commissioning) for the	S
Products, if any	5
Storage cost of the Products at the Site after the receipt of the Products	C
Transportation of the Products from the Site(s) to the designated places	C
(only for defibrillator)	C
Cost for installation and set-up service of the Products	S
Cost for organizing the initial operation and maintenance training at the	S
designated place(s)	5
Cost for trainees to participate in the operation and maintenance training	С
Cost to remove/discard existing equipment, make power supply, connect	
cable and room proper setting ready for the equipment to be procured	С
before its arrival at the designated place(s)	
Other costs if necessary	S

DOCUMENTS FOR PRESENTATION

Docur	ments to be submitted	To	JICS	To C	onsignee
		Original	Сору	Original	Сору
(1)	Debit Note addressed to JICS and issued by the Supplier	1	1	1-1	-
(2)	Commercial Invoice addressed to the Consignee and signed by the Supplier	1	1	2	2
(3)	Packing List addressed to the Consignee signed by the Supplier	1	-	2	2
(4)	<in by="" case="" of="" products="" the="" transportation="" vessel=""> Clean on Board Ocean Bill of Lading* or Multimodal Transport Bill of</in>	1	-	2	2
(5)	Lading* <in aircraft="" by="" case="" of="" products="" the="" transportation=""> Air Waybill <in by="" case="" of="" products="" the="" transportation="" truck=""> Truck Transport Documents (ex, Delivery Order, Truck Waybill etc.) However in case of Truck Transport Documents, the Certificate of Receipt issued by the Consignee shall be submitted to JICS for the payment of contract amount All above mentioned documents shall be made out to the order of the Consignee, be marked "Freight Prepaid" and evidence the transportation from loading port/place to the Site (Place of Delivery) as final destination</in></in>	1			
(5)	Insurance Policy For the Products procured in the Recipient country, the Insurance Policy is not required. However, in this case, the Certificate of Receipt issued by the Consignee shall be submitted to	1	-	2	2

	JICS for the payment of contract amount.				
(6)	Certificate of Origin addressed to the Consignee and issued by the concerned authority in the country of exportation	-	-1	1	2
(7)	Certificate and report of Inspection (with photographs) at the manufacturer's premises issued by the manufacturer	1	-	2	2
(8)	Certificate and report of Inspection (with photographs) at the port of embarkation issued by an internationally recognized inspection company	1	- "	2	2
(9)	Certificate of Receipt addressed to the Supplier and issued by the Consignee	1	-	_	_
(10)	Certificate of Completion of Installation and Set-up Service addressed to the Supplier and issued by the End-user	1	-	-	-
(11)	Certificate of Completion of Operation and Maintenance Training Service addressed to the Supplier and issued by the Enduser	1	- ;	-	-

^{*} Charter Party Bill of Lading is acceptable. However, in case of the shipments by Charter Party, the Consignee and JICS shall not assume any responsibility, or shall not owe any extra charges, beyond this Contract, whatever mentioned in the Charter Party.

Note:

- 1 The Supplier shall state the following sentence on their commercial invoice.
- "The above-mentioned Products were procured by JICS on behalf of the Government of Georgia under Japan's Non-Project Grant Aid for Introduction of Japanese Advanced Products and its System (Medical Equipment and Welfare Apparatus Package) FY 2014 by the Government of Japan".
- 2 The Supplier shall provide the documents as listed above to the Consignee and JICS respectively.
- (1) Submission to the Consignee
 - 1) For the notice of shipping and preparation for exemption of duties and taxes Document: one each of No. 2 to 8

Delivery Method: by facsimile or e-mail attached with PDF file

Schedule: immediately after the shipment at the loading port

2) For exemption of duties and taxes

Documents: original and/or copies of No. 2 to 8

Delivery Method: by courier or in person

Schedule: not later than ten (10) days before the arrival of the Products

(2) Submission to JICS

1) For the notice of shipping

Documents: one each of No. 2 to 8

Delivery Method: by facsimile or e-mail attached with PDF file

Schedule: immediately after the shipment at the loading port

2) For the payment of the Products' cost

Documents: original and/or copies of No. 1 to 8

Delivery Method: by courier or in person

Schedule: within fifteen (15) days after the shipment date at the loading place

3) For the payment of the cost for the installation and set-up service

Documents: original and/or copies of No. 1, 2 and 10

Delivery Method: by courier or in person

Schedule: within fifteen (15) days after the completion of the installation and set-up service

4) For the payment of the cost for the operation and maintenance training service

Documents: original and/or copies of No. 1, 2 and 11

Delivery Method: by courier or in person

Schedule: within fifteen (15) days after the completion of the operation and maintenance training service

5) For the release of the performance security for the procurement of the Products, the installation and set-up service and the operation and maintenance training service

Documents: original of No. 9, 10 and 11

Delivery Method: by courier or in person

Schedule: upon confirmation of the arrival of the Products in sound condition at the Site (s), completion of installation and set-up service and operation and maintenance service training service

The Supplier shall issue a pro-forma invoice immediately after the Contract is concluded. The documents shall be sent to Consignee and JICS. The purpose of issuing the documents is to obtain import license.

Samples of No. 7 "Certificate and report of Inspection (with photographs)" (at the manufacture's premises issued by the manufacturer), No.9 "Certificate of Receipt", No.10 "Certificate of Completion of Installation and Set-up Service", No.11 "Certificate of Completion of Operation and Maintenance Training Service" are attached hereto.

<Sample>

Certificate and report of Inspection (with photographs) (at the manufacturer's premises issued by the manufacturer)

Date: MONTH DAY, YEAR

We, the manufacturer, hereby confirm and fully guarantee that the products described in below duly passed final qualitative and quantitative inspection in accordance with our inspection standard.

Name of the Products:	
Quantity:	1
Model No.:	
Serial No.:	
Technical Specifications	s: as the table belo

Product Name	Specifications	
	Contract	Shipment
- 12. /		

Signature
Name of Signer
Title, Section, Department
Name of the Manufacturer

<Sample>

Certificate of Receipt

To: (name of the Supplier)

This is to confirm and certify that the Products procured by Japan International Cooperation System on behalf of the Government of Georgia under Japan's Non-Project Grant Aid for Introduction of Japanese Advanced Products and its System (Medical Equipment and Welfare Apparatus Package) 2014 have been surely received in satisfactory quality.

Name of the Supplier:

Contract No.:

Lot No.:

Item No.:

Name of the Products:

Quantity:

Date of Receipt of the Products at the Site:

Date: (MONTH DAY, YEAR)

Signature

Name of Signer

Title, Section, Department

Name of the Consignee

<Sample>

Certificate of Completion of Installation and Set-up Service

To: (name of the Supplier)

This is to confirm and certify that the installation and set-up service has been duly completed as required in the Contract concluded with Japan International Cooperation System on behalf of the Government of Georgia under Japan's Non-Project Grant Aid for Introduction of Japanese Advanced Products and its System (Medical Equipment and Welfare Apparatus Package) 2014.

Name of the Supplier:

Contract No.:

Lot No.:

Item No.:

Name of the Products:

Quantity:

Location:

Period of Work: from (MONTH DAY, YEAR) to (MONTH DAY, YEAR)

Date of Completion of Installation and Set-up Service:

Date: (MONTH DAY, YEAR)

Signature

Name of Signer

Title, Section, Department

Name of the End-User

Attachment-D-(5)

<Sample>

Certificate of Completion of Operation and Maintenance Training Service

To: (name of the Supplier)

This is to confirm and certify that the operation and maintenance training service for the Products procured by Japan International Cooperation System on behalf of the Government of Georgia under Japan's Non-Project Grant Aid for Introduction of Japanese Advanced Products and its System (Medical Equipment and Welfare Apparatus Package) 2014 has been surely implemented as mentioned in the attached herewith.

Name of the Supplier:

Contract No.:

Lot No.:

Item No.:

Name of the Products:

Period of training: from (MONTH DAY, YEAR) to (MONTH DAY, YEAR)

No. of days for training:

Date of Completion of Operation and Maintenance Training Service:

Date: (MONTH DAY, YEAR)

Signature

Name of Signer

Title, Section, Department

Name of the End-User

(Draft)

PART V

GENERAL SPECIFICATIONS

PART V GENERAL SPECIFICATIONS

1. Basic Condition for the Specifications

The Products shall have structures, functions and appropriate furnishings which adequately conform to the environment of the recipient country as well as to the specifications required.

2. Laws and Regulations of the Recipient Country

- (1) The specifications, installation environment, personnel assignment for the Products shall be in compliance with the laws and regulations of the recipient country.
- (2) Obtaining the licence from the relevant authority of the recipient country for all of the Products is required to possess and operate them. It is the Recipient's responsibility; however, the Supplier shall confirm their arrangement at the time of installation and setup work.
- (3) The Supplier shall confirm the latest information of regulations on permission/authorization for import, tax exemption, and other relevant license prior to the shipment and provide necessary documents to the Recipient, the Consignee and/or the End-User for smooth implementation of the required procedure.

3. Condition of the Products

The Products to be procured, which include assembled products, shall be brand new and unused, and shall function without any disruption.

4. Electric Conditions

AC220V, 50 single phase AC360V, 50Hz three phase Plug type: Euro standard (F type)

5. Installation and Set-up Service

(1) It is applicable only to the following items stipulated in Attachment-A of PART III DELIVERY REQUIREMENTS and PART VI TECHENICAL SPECIFICATIONS.

Lot No.	Item No.	Name of the Products	End-user
1	1	Computed Tomography (CT) (128 slice)	JSC Universal Medical Center
	2	Computed Tomography (CT) (128 slice)	JSC Batumi Clinical Republican Hospital
2	1	Radiography system (Digital type) with X-ray film illuminator	JSC Universal Medical Center
	2	Radiography system (Digital type)	JSC Batumi Clinical Republican Hospital
	3	Surgical mobile C-arm system	JSC Universal Medical Center

3	1	Ultrasonography system	JSC Universal Medical
	1		Center
4	1	Ultrasonography system	JSC Batumi Clinical
			Republican Hospital

- (2) The Installation and Set-up Service shall be completed within thirty (30) days after the arrival of the Products at the Site(s).
- (3) The conditions for the Installation and Set-up Service are as follows:
 - (a) Place and Contact Person:
 - a) JSC Universal Medical Center

Address: 4 Lisi lake, 0186 Tbilisi, Georgia

Contact Person: to be confirmed

b) JSC Batumi Clinical Republican Hospital

Address: Tbel Abuseridze Street No. 2, Batumi, Georgia

Contact Person: General Manager

- (b) The Supplier shall consider the Consignee's intention when the Products are installed and setup.
- (c) The Supplier shall confirm the system operation/ capabilities after Installation and Set-up Service.
- (d) The Supplier shall provide all necessary materials such as cables and tools for the Installation and Setup Service of the Products which include assembled products.
- (4) The layout plan of each installation place is as follows:
 - (a) JSC Universal Medical Center
 - a) Computed Tomography (CT)
 - The Product shall be installed in the first floor. The entrance near CT room has slope from the ground.
 - Gantry and UPS shall be installed in CT gantry room. Main console or workstation shall be installed in the CT control room. Additional console or workstation and image recorder shall be installed in other room to be designated by the End-user. The End-user shall provide necessary LAN cables from the main console or workstation to the additional console or workstation.
 - The End-user shall prepare necessary electric power up to the circuit breaker in the CT gantry room at their own cost before the arrival of the Product. And the Supplier shall provide necessary cables and other

connection devices from the main circuit breaker.

- The Radiation Shielding Lead Glass shall be installed. The size of open space for window is 1000 x 1000mm. The Supplier shall prepare and install the radiation shielding lead glass with frame and/or panel to protect from radiation. The frame, panel and/or other necessary materials for installation shall be provide by the Supplier.

b) Radiography system (Digital type) with X-ray film illuminator

- The Product shall be installed in the radiography room on the second floor. The existing radiography system shall be discharged by the Enduser at their own cost. The entrance connected to the second floor of the building where radiography room is located has slope from the ground.
- The End-user shall prepare necessary electric power and circuit breaker to the radiography room at their own cost before the arrival of the Product. And the Supplier shall install necessary cables and other connection devices from the circuit breaker.
- The Radiation Shielding Lead Glass shall be installed. The size of open space for window is 850 x 1000mm. The Supplier shall prepare and install the radiation shielding lead glass with frame and/or panel to protect from radiation. The frame, panel and/or other necessary materials for installation shall be provide by the Supplier.
- The drawing of the radiography room is as Attachment-**.

c) Surgical mobile C-arm system

- The Product shall be installed in the radiography room on the first floor.
 The existing C-arm system shall be discharged by the End-user at their own cost.
- The End-user shall connect the Product their own system for image storage at their own cost.

(b) JSC Batumi Clinical Republican Hospital

a) Computed Tomography (CT)

- The Product shall be installed in the CT room on the ground floor. The existing CT shall be discharged by the End-user at their own cost. Gantry shall be installed in the CT gantry room. Main console or workstation, additional console or workstation and image recorder shall be installed in the CT control room. UPS shall be installed in the UPS room.
- The End-user shall prepare necessary electric power up to UPS at their

- own cost before the arrival of the Product. And the Supplier shall provide necessary cables and other connection devices from UPS.
- The Product shall be installed in diagonal position if necessary, and the Supplier adjust the tilt movement according to the size of the CT gantry room.
- The Radiation Shielding Lead Glass shall be installed. The size of open space for window is 940 x 1500mm. The Supplier shall prepare and install the radiation shielding lead glass with frame and/or panel to protect from radiation. The frame, panel and/or other necessary materials for installation shall be provide by the Supplier.
- The drawing of the CT room is as Attachment-**.
- b) Radiography system (Digital type)
 - The Product shall be installed in the radiography room on the ground floor. The existing radiography system shall be discharged by the Enduser at their own cost.
 - The End-user shall prepare necessary electric power and circuit breaker to the radiography room at their own cost before the arrival of the Product. And the Supplier shall install necessary cables and other connection devices from the circuit breaker.
 - The drawing of the radiography room is as Attachment-**.

6. Operation and Maintenance Training Service

(1) The Supplier shall provide the initial training in the operation and maintenance to the Consignee's and/or End-user personnel (operators and maintenance engineers) in Georgian, using the procured Products within thirty (30) days after the arrival of the Products at the Site(s). The detail of the training is as follows:

Lot	Item	Name of the Products	Training Contents Required Days of	
No.	No.			Training (minimum)
1	1	Computed Initial training for operation		5
		Tomography (CT)	and maintenance including	5 days
		(128 slice)	software application	0
	2	Computed	Initial training for operation	
		Tomography (CT)	and maintenance including	5 days
		(128 slice)	software application	
2	1	Radiography system	Initial training for operation	
		(Digital type) with X-	and maintenance	3 days
		ray film illuminator		"
	2	Radiography system	Initial training for operation	
	-1	(Digital type)	and maintenance	3 days

	3	Surgical mobile C-arm system	Initial training for operation and maintenance	2 days
3	1	Ultrasonography system	Initial training for operation and maintenance	1 day
4	1	Ultrasonography system	Initial training for operation and maintenance	1 day
5	1	Defibrillator	Initial training for operation and maintenance	1 day

- (2) The Supplier shall consult with the Recipient and JICS for the period and contents of training, at least thirty (30) days before the commencement.
- (3) All costs and expenses for the Operation and Maintenance Training Service except those incurred by the Consignee's personnel in the recipient country, which include, but not limited to, their own transportation and accommodation expenses shall be borne by the Supplier.
- (4) All the instructors who conduct the Operation and Maintenance Training Service shall have sufficient ability.
- (5) Material for Training such as necessary kits, video, quick reference guides and model shall be arranged by the Supplier.

(6) Place:

Lot	Item	Name of the Products	Name of the Place	Address
No.	No.			
1.	1	Computed Tomography	JSC Universal Medical	4 Lisi lake, 0186 Tbilisi,
		(CT) (128 slice)	Center	Georgia
	2	Computed Tomography	JSC Batumi Clinical	Tbel Abuseridze Street No. 2,
	4.5	(CT) (128 slice)	Republican Hospital	Batumi, Georgia
2	1	Radiography system	JSC Universal Medical	4 Lisi lake, 0186 Tbilisi,
		(Digital type) with X-	Center	Georgia
		ray film illuminator		
	2	Radiography system	JSC Batumi Clinical	Tbel Abuseridze Street No. 2,
		(Digital type)	Republican Hospital	Batumi, Georgia
	3	Surgical mobile C-arm	JSC Universal Medical	4 Lisi lake, 0186 Tbilisi,
		system	Center	Georgia
3	1	Ultrasonography	JSC Universal Medical	4 Lisi lake, 0186 Tbilisi,
		system	Center	Georgia
4	1	Ultrasonography	JSC Batumi Clinical	Tbel Abuseridze Street No. 2,
		system	Republican Hospital	Batumi, Georgia
5	1	D-61-111-4-1	Thilisi site:	Details shall be informed after
		Defibrillator	Tbilisi city	the delivery schedule is fixed.

(7) Contact Person:

(a) JSC Universal Medical Center

Contact Person: to be confirmed

(b) JSC Batumi Clinical Republican Hospital

Contact Person: General Manager

(c) LEPL Emergency Medical Assistance Service

Contact Person: Assistant Director

7. Assembly

Regarding the items which are not be able to shipped as complete product because of the restriction of marine transportation, the assembly can be done in the recipient country. In this case, enough number of qualified engineers shall be dispatched for the assembly. Any place of works and any tools shall be also ensured by the Supplier.

(Draft) <u>PART VI</u>

TECHNICAL SPECIFICATIONS

	Unive	ersal Medical Ce		a utira mant	
Niero		ba Draduota		equirement	
		he Products	CT (128 slices)		
		and Unit		annular Injector I Innon	
Cour	ntry o	f Origin		ecorder, Injector : Japan	
				s and accessories : Japan and/or any countries	
	ufactu	ırer	To be Specified		
Mode		al Decembrica	To be Specified		
		al Description		and imposing a reporture that utilizes computer	
				cal imaging procedure that utilizes computer-	
-	pro	cessed X-ray to	produce tomographi	c images including 3D images or slices of the body.	
4			s-sectional images are used for diagnostic and therapeutic purposes in various		
-		dical disciplines		and other instructions shall be English	
3	3. Lai	Supplier shall	guerentee te provide	and other instructions shall be English. maintenance service, including remote maintenance,	
4	4. In	e Supplier shall	guarantee to provide	eakdown maintenance, as free of charge at least for	
	on-	-call service, rep	through the lead or	ent of manufacturer during the warranty stipulated	
		Article 15.3 of C		ent of manufacturer during the warranty supulated	
11 (osition	Unitract.		
_		in unit		1unit/uni	
		Gantry		Tanibani	
			Itage Generator		
		X-ray Tube Ur			
	(4)		iii.		
	(5)		nsole or workstation		
	/	ditional console		1unit/uni	
-			1set/uni		
	3. UPS			1unit/uni	
	Image Recorder Distribution Board		1unit/uni		
100		diation Shielding	n Lead Glass	1unit/uni	
		fications	g Load Clado		
_		ain unit			
	_) Gantry			
	1,	1) Type		Rotate-Rotate 360degrees continues	
×	-	1, 1, 1, 1, 1, 1		Slip ring type	
		2) Scan regio	ons	Whole body, including head	
		3) Scan type:		Helical(or Volume) scan and Dynamic scan	
		4) Scan spee		Min. 0.35 sec or less	
		(5) Slice thick	11033	0.625mm or less	
		5) Slice thicks 6) Detector to			
		6) Detector ty	/ре	Solid-state or equivalent	
		6) Detector ty7) Number of	/pe detectors		
		6) Detector ty7) Number of8) Gantry ape	/pe detectors erture(Diameter)	Solid-state or equivalent 64 rows (128slices) or more	
		6) Detector ty7) Number of	/pe detectors erture(Diameter) angle	Solid-state or equivalent 64 rows (128slices) or more	
		6) Detector ty7) Number of8) Gantry ape9) Gantry tilt	rpe detectors erture(Diameter) angle d	Solid-state or equivalent 64 rows (128slices) or more 750mm or more	
		6) Detector ty 7) Number of 8) Gantry ape 9) Gantry tilt a Forwar b Backw	rpe detectors erture(Diameter) angle d ard	Solid-state or equivalent 64 rows (128slices) or more 750mm or more 30 degrees or more	
		6) Detector ty 7) Number of 8) Gantry ape 9) Gantry tilt a Forwar b Backw	rpe detectors erture(Diameter) angle d ard	Solid-state or equivalent 64 rows (128slices) or more 750mm or more 30 degrees or more 30 degrees or more	
		6) Detector ty 7) Number of 8) Gantry ape 9) Gantry tilt a Forwar b Backw 10) Scan local 11) Helical (or	/pe f detectors erture(Diameter) angle d ard izer	Solid-state or equivalent 64 rows (128slices) or more 750mm or more 30 degrees or more 30 degrees or more	
		6) Detector ty 7) Number of 8) Gantry ape 9) Gantry tilt a Forwar b Backw 10) Scan local 11) Helical (or a Rotatio	rpe detectors erture(Diameter) angle d ard izer Volume) scan	Solid-state or equivalent 64 rows (128slices) or more 750mm or more 30 degrees or more 30 degrees or more Laser or equivalent	
		6) Detector ty 7) Number of 8) Gantry ape 9) Gantry tilt a Forwar b Backw 10) Scan local 11) Helical (or a Rotatic b Contine	rpe detectors erture(Diameter) angle d ard izer Volume) scan on speed(sec)	Solid-state or equivalent 64 rows (128slices) or more 750mm or more 30 degrees or more 30 degrees or more Laser or equivalent Min. 0.35sec or less	
		6) Detector ty 7) Number of 8) Gantry ape 9) Gantry tilt a Forwar b Backw 10) Scan local 11) Helical (or a Rotatio b Contine c Image	rype f detectors enture(Diameter) angle rd ard izer Volume) scan on speed(sec) uous scan time slice thickness	Solid-state or equivalent 64 rows (128slices) or more 750mm or more 30 degrees or more 30 degrees or more Laser or equivalent Min. 0.35sec or less Max. 100s	
		6) Detector ty 7) Number of 8) Gantry ape 9) Gantry tilt a Forwar b Backw 10) Scan local 11) Helical (or a Rotatio b Contine c Image 12) Dynamic s	rype f detectors enture(Diameter) angle fd ard izer Volume) scan on speed(sec) uous scan time slice thickness	Solid-state or equivalent 64 rows (128slices) or more 750mm or more 30 degrees or more 30 degrees or more Laser or equivalent Min. 0.35sec or less Max. 100s	
		6) Detector ty 7) Number of 8) Gantry ape 9) Gantry tilt a Forwar b Backw 10) Scan local 11) Helical (or a Rotatic b Contine c Image 12) Dynamic s a Rotatic	rype f detectors enture(Diameter) angle rd ard izer Volume) scan on speed(sec) uous scan time slice thickness	Solid-state or equivalent 64 rows (128slices) or more 750mm or more 30 degrees or more Laser or equivalent Min. 0.35sec or less Max. 100s Min. 0.625mm or less	

- 1		time	
21	X-rs	ay High Voltage Generator	
-)			60kW or more
	/	Setting range	
	1 ' F	a Tube voltage	100 to 130kV or wider
		d Tabe vertage	10 to 500mA or wider
(2)	1	ay Tube Unit	
(3)			7.5MHU or more
		Trout out acity	1380 kHU / min or more
		Hode occining take	Oil
	-	Tabe seeming	OII
	1 ' [Tube focal spot	0.9 x 0.8mm or 0.7 x 0.8mm
	1	<u> </u>	1.6 x 1.4mm or 1.2 x 1.4mm
(4)	1		1.0 A 1.4HIIII OI 1.2 A 1.4HIIII
(4)	-	ient Table	
	1)	Vertical movement	Hydraulically driven or electrically driven
		4 11,00.00	Hydraulically driven or electrically driven
		b Speed	20 to 24 mm /o carridos
		(4) 0 0	20 to 24 mm/s or wider
		(b) Down	20 to 30 mm/s or wider
		c Couch top height	460 to 900mm or wider
	2)	Couch top movement	
		a Method	Motor driven, manual or equivalent
		b Speed	Approx. 10 to 130mm/s
		c Stroke	2000mm or more
		d Scannable range (with	1700mm or more
		e Couch top width	470mm or more
	3)	Max. load limit	200kg or more
	4)	Foot switch	Equipped
	5)	Remote control	Equipped
(5)	Ор	erator's console or workstation	
	1)	Image processing	
		a Computer	64-bit processor
		b Memory size	12GB or more
	2)	Reconstruction matrices	512 x 512
	3)	Reconstruction time	0.2sec or less
	4)	Display	I and the second
		a Color LCD	19inches or more
		b Matrixes	1280 x 1024 pixels or more
		c Image enlarging scale	4x or more
	5)	Image Storage	1
		a HDD	250GB or more
	-	b Optical drive	Internal type DVD Multi drive or equivalent
	6)	Software	I=
		a 3D Rendering	Equipped
		b Bone removal	Equipped
		c Volume surface rendering imagi	
		d CT colon imaging	Equipped
		e Vessels view	Equipped
		C . N. ID (N. III) . ID	Equipped
		f MIP/MIN IP	
		g Lung Function	Equipped
		g Lung Function h Perfusion Analysis	Equipped Equipped
		g Lung Functionh Perfusion Analysisi Body fat measurementanalysis	Equipped Equipped Equipped
		g Lung Function h Perfusion Analysis	Equipped Equipped

				quirement
			a 1000BASE-T,100BASE-TX,	Equipped
			10BASE-T	Lataria sasta a sasta a d
		0)	b DICOM Functions	Latest version equipped
		0)	a Description	Following Functions are the minimum
		-11	a Description	
,				requirement assumption. The manufacturer
				shall offer his recommended specifications
				based on his expertise.
			b Window process	Window level / width adjustment
			(a)	Linear,non-linear window
			(b)	Double window
			c Image display processing	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1
			(a)	Multi-frame display
			(b)	Image rotation
			(c)	Information display
			(d)	Cine display
			d Image analysis processing	Catting DOI
			(a)	Setting ROI
			(b)	Distance and angle measurement
			(c)	Histogram
			(d)	Volume calculation
			e 3D image display (a)	MPR(SAG,COR,OBL,Curved)
			(a) (b)	MIP,MinIP display
			(c)	3D surface rendering
		, -	(d)	3D volume rendering
		9)	Table for Console	1pc/unit
	(7)		ner CT performance	
	(,)		High contrast resolution	0.38mm or less
	-		Spatial resolution	
		-/	a 0% or 2%MTF	14lp/cm or more
			b 50% MTF	8lp/cm or more
		3)	Low contrast resolution	2.5mm or less
		-	Noise	0.95% or less
2.	Add	itior	nal console or workstation	
	(1)	Ima	aging processing	
		1)	Computer CPU	64-bit processor
			Memory size	12GB or more
		-	HDD	990GB or more
			Optical drive	Internal type DVD Multi drive or equivalent
	(2)		ftware	
		1)	3D Rendering	Equipped
		2)		Equipped
		-	Volume surface rendering imagir	
		_	CT colon imaging	Equipped
		-	Vessels view	Equipped
		-	MIP/MIN IP	Equipped
		7)	Lung Function	Equipped
			Perfusion Analysis	Equipped
		9)		Equipped or shared with operator's console
			CT Cardiac Analysis	Equipped
			CT Colonography	Equipped
	(3)	-	twork	DICOM
		Die	splay	
	(4)	1)	Number of display	2

	CONTRACTOR DE LA CONTRA	Requirement
	2) Color LCD	19 inches or more
	3) Matrixes	1280 x 1024 pixels or more
,	4) Image enlarging scale	4x or more
(5) UPS	Outing LIDO and and the Additional and a
	1) Type	Online UPS equipped for Additional console
	0) 0	or workstation
	2) Capacity	Enough capacity to operate
	3) Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase
	4) Output voltage	Applicable voltage to operate 15min or more
	5) Backup time6) Features	The state of the s
3 1	JPS	Surge protector and stabilizer
	(1) Type	Online UPS equipped for the entire system
	(1) Type	the gantry (except Imager Recorder and Additional
		console or workstation)
	(2) Capacity	Enough capacity to operate
	(3) Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase
	(o) iliput voltage	AC380V±15%, 50Hz, 5Hgle-Fhase
	(4) Output voltage	Applicable voltage to operate
	(5) Backup time	15min or more
	(6) Features	Surge protector and stabilizer
	mage Recorder	Guige protector and stabilizer
	(1) Type	Laser
	(2) Film Type	Dry Imaging Film, Standard Type
	(3) Film Size	20 x 25cm, 26 x 36cm, 35 x 43cm or more
	(4) Number of film trays	1 tray or more
	(5) Density adjustment	Automatic or equivalent
-	(6) Grayscale resolution	12bits or more
	(7) Pixel size	100µm or less
_	(8) Network	DICOM
	(9) UPS	DICOWI
	1) Type	Online UPS equipped for Image Recorder
	2) Capacity	Enough capacity to operate
	3) Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase
	4) Output voltage	Applicable voltage to operate
	5) Backup time	15min or more
	6) Features	Surge protector and stabilizer
5. [Distribution Board	Joseph Golden and Statemen
	(1) Type	Wall type
	(2) Input Voltage	From UPS
	(3) Output voltage	Applicable voltage to operate
200	(4) Capacity	Enough capacity to operate the entire system
	(5) Protection	Including over and down voltage, fail phase,
	(-)	transient suppressor
6. F	Radiation Shielding Lead Glass	1
	(1) Lead equivalent	2.8mmPb or more,
		appropriate for the entire system
	(2) Size	Approx. 970mm x 970mm or more,
	(2) 3123	manufacturer's recommendable size
7 [Power Supply	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase
/. Г	Ower Ouppry	AC380V±15%, 50Hz, Three-Phase
		Plug: European type (Type F) compatible

Requirement					
V. Accessories					
Following Accessories are the minimum require					
The manufacturer shall offer his recommend specifications based on his expertise.					
1. Injector	Double syringe type auto injector with stand				
2. Set of phantoms	Equipped				
3. Pediatric accessories	Equipped				
4. Operation manual (English)	1 set/unit				
5. Other manufacturer's standard equipment	1 set/unit				

19(Univer	sal Medical Cen		Paguirament			
		<u> </u>		Requirement			
DESCRIPTION OF THE PERSON NAMED IN COLUMN		e Products	Radiography system (Digital type) with X-ray film illuminator				
				1 unit			
Country of Origin		Main unit, Image Recorder, X-ray film illuminator : Japan					
				sitions and accessories : Japan and/or any cou	ntries		
	nufactur	er	To be Specifie				
_	del		To be Specifie	ed			
I.	General Description						
	1. X-ra	r the patient by X-ray in the wards etc.					
	2. Lan	guage used for i	ndications on pa	anel and other instructions shall be English.			
				vide maintenance service, including			
	on-c	all service, repa	ring services for	r breakdown maintenance,			
	as fi	ree of charge at	least for twelve	(12) months through the local agent			
	of m	anufacturer dur	ing the warranty	stipulated in Article 15.3 of Contract.			
II.	Compo						
	1. Maii	n unit			1unit/uni		
		X-ray High Volt			1unit/uni		
	(2)	X-ray Tube Sup	pport		1unit/uni		
	(3)	X-ray Tube Uni	it		1unit/uni		
	(4)	Elevating Table)		1unit/uni		
	(5)	Wall Bucky Sta	ind		1unit/uni		
	(6)	Flat Panel Dete	ector		1unit/uni		
	(7)	Personal Comp	outer		1unit/uni		
	2. Image Recorder				1unit/uni 1set/uni		
	3. UPS						
	4. X-ray film illuminator						
	5. Radiation Shielding Lead Glass						
III.	Specifi	NAME OF TAXABLE PARTY O					
	1. Mai						
	(1)	X-ray High Vol	tage Generator				
		1) Type		Microprocessor-controlled,	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
				High-frequency inverter system or equiva	ilent		
		2) Max. power		50kW or more			
		3) Short time	rating	Including 80kV/630mA, 100kV/500mA	and		
				150kV/320mA			
		4) Tube voltag		40 to 125kV or wider (1kV step)			
		5) Tube curre	nt setting	10 to 630mA or wider (11step or more)			
		6) Techniques	3	5 technique setting or more			
			ř ·	(General, Bucky and others)			
		7) Program		140 programs or more			
	(2)	X-ray Tube Su	pport				
		1) Type		Floor-wall mounted unit,			
				Horizontal rotation type			
		2) Balancing		Counter balance or equivalent	100 PA (100 PA		
		3) Vertical tra		700 to 1900mm or wider			
		4) Longitudina		Approx. 2300mm continuous			
-		5) Lateral trav		250mm or more			
		6) X-ray tube		±180degrees, continuous			
		of the verti					
		7) X-ray tube		±90degrees or more, continuous			
		of the horiz	zontal axis	Manual with algebra magnetic look			
		8) Operation		Manual with electro magnetic lock			

(3)	X-ray Tube Unit	
	1) Max. output	150kV or more
	2) Max. anode heat content	140kJ (200kHU) or more
	3) Nominal focal spot size	Approx. 0.6mm/1.2mm
(4)	Elevating Table	
	1) Material of tabletop	Wood, soft synthetic leather or acrylic resin
	2) Table size	Approx. 2000×800mm
	3) Lifting weight	150kg or more
	4) Tabletop floating range	
	a Longitudinal	1000mm or more
	b Lateral	250mm or more
	c Vertical	700mm or more
		f tablet Foot switch or equivalent
	6) Radiography unit movem	
	7) Cassette size	17×17inch or more
(5)	Wall Stand	17 ~ 17 High of Highe
(5)	Vertical stroke	1200mm or more
1	2) Cassette size	17×17inch or more
(6)	Flat Panel Detector	17 ^ 17 IIIGH OF THORE
(6)		General radiography
	1) Type 2) Method	Scintillator & amorphous silicon or equivalent
	The Property of the Control of the C	Automatic sizing up to 14×17inch (Max.35×43cr
. 1	Image size Scintillator	
	4) Scintillator	GOS(Gd2O2S:Tb) , Csl or equivalent
	5) Pixel pitch	175×175µm or less
	6) Pixels	1900×2430 pixels or more
	7) Grayscale	4096 grayscale (12bit) or more
	8) Interface	1000BASE-T/100BASE-TX/10BASE-T
	9) DICOM	DICOM latest version, Print Management service
(7)	Demonal Commutan	Class(SCU),Storage Service Class(SCU)
(7)	Personal Computer	T
	1) Type	Tower or mini-tower type
	2) CPU	Intel CORE i5 series or better
	3) RAM	3GB or more
	4) HDD	500GB or more
	5) Optical drive	DVD super multi drive or equivalent
	6) Graphic system	Enough system to operate DICOM system
	7) LAN	Ethernet (GbE) network connection and DICOM
	8) Interface	RJ-45×1, USB2.0×4ports or more
	9) Keyboard and mouse	English keyboard and optical mouse
	10) LCD Monitor	
	а Туре	TFT-LCD wide monitor with touch panel screen
	b Display Size (Diagona	
	c Resolution	1280×1024 or more
	11) OS	Windows English edition / Latest version
		or manufacturer's recommended OS
	12) Storage system	
	a HDD	S-ATA 500GB×2 or more
	b RAID	RAID0/1/5 and others
	c Optical Drive	DVD super multi drive or equivalent
	13) Accessories per set	
	a DICOM Film Print So	ftware 1set/

ie o		ystem (Digital type)	
	14) UPS	Online UPS equipped for the personal comp	outer
	a Type	Enough capacity to operate	
	b Capacity	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase	
	c Input voltage	Applicable voltage to operate	
	d Output voltage	15min or more	
	e Backup time	Surge protector and stabilizer	
	f Features	Surge protector and stabilizer	
//	Image Recorder	Locartuna	
-	(1) Type	Laser type	
-	(2) Film type	Dry imaging film, Standard type 25×30cm, 35×35cm, 35×43cm or more	
-	(3) Film size		
	(4) Number of film trays	2 or more	
	(5) Density adjustment	Automatic or equivalent	
-	(6) Output gradation	14bits or more	
	(7) Pixel size	100μ or less	
	(8) Network	DICOM	
	(9) UPS		
	1) Type	Online UPS equipped for the whole system	
	2) Capacity	Enough capacity to operate	
	3) Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase	
	4) Output voltage	Applicable voltage to operate	
	5) Backup time	15min or more	
	6) Features	Surge protector and stabilizer	
3.	UPS	Equippe	
	(1) Type	Online UPS equipped for main unit	
	(2) Capacity	Enough capacity to operate	
	(3) Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase	
	(o) input tous	AC380V±15%, 50Hz, Three-Phase	
	(4) Output voltage	Applicable voltage to operate	
	(5) Backup time	5min or more	
	(6) Features	Surge protector and stabilizer	
1	X-ray film illuminator	3-1	
٦.	(1) Type	Wall mount type	
	(2) Number of films	Four(4) films (side by side) in one (1) step	
		Approx. 35 x 43cm (14" x 17")	
		Approx. W1500 x H500 x D80 to 90mm	
		Inverter type	
	(5) Light system	Approx. 15W x 10 to 12 pcs	
	(6) Fluorescent lamp	Including titing function	
-	(7) Features	moduling tung function	
5.	Radiation Shielding Lead Glass	2.8mmPb or more,	
	(1) Lead equivalent	appropriate for the entire system	
	(2) Size	Approx. 1000mm x 800mm or more,	
		manufacturer's recommendable size	
6.	Power Supply	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase	
		AC380V±15%, 50Hz, Three-Phase	
		Plug: European type (Type F) compatible	
	tachment / Consumable / others		
1.	Spare parts	y y	A
	(1) Fluorescent lamp		4pcs
	Operation manual (English)		1se
3.	Other Manufacturer's Standard		1set
	Equipment		

. S.

			. modrodi C	Center				
NIA.	mo of	the !	Products	Requirem				
				Surgical mobile C-arm s	ystem			
	antity			1 unit				
COL	untry c	or Or	igin	Main unit and Operating table for C-arm : Japan				
Manufacturer				Other compositions and accessories : Japan and/or any countries				
Mod	the later of the l	urer		To be Specified				
		ol D	000000100	To be Specified				
			escription					
	2 1 2	D G L I	ouuci siiali	be utilized for brachythe	erapy.			
-	3 Th	e nr	age used it	be connected to the exi	nd other instructions shall be English.			
	4 Th	e Si	innlier shal	I quarantee to provide m	sting system for image storage. aintenance service, including			
	ón	-call	service re	paring services for break	difference service, including			
	as	free	of charge	at least for twelve (12) n	nonths through the local agent			
	of	man	ufacturer d	Juring the warranty stinul	ated in Article 15.3 of Contract.			
11 (Comp	neiti	on	ding the wallanty stipul	ated in Article 15.3 of Contract.			
	1. Ma							
		18 7000,0000	ay Genera	tor				
	The second second second		arm cart	tol				
	1		ay Tube					
			age Intensi	fier				
				sing System				
			nitor	A STATE OF CHARLES	F			
	(7)	Foo	ot swich					
1	2. Op	erati	ng table fo	r C-arm				
	3. UP							
III. T	Techni	echnical Specification						
	1. Ma							
	(1)) X-ray Generator						
		1)	Туре		High-frequency inverter system			
					or equivalent			
		2)	Manainala		or oquivalent			
,			Nominal ra	ating	or oquivaloni			
				ating power	1.5kW or more			
			a. Max.		1.5kW or more			
			a. Max.b. Short	power	1.5kW or more 110kV / 13mA or more			
		3)	a. Max.b. Short	power time rating time rating	1.5kW or more			
		3)	a. Max.b. Shortc. LongSetting rai	power time rating time rating	1.5kW or more 110kV / 13mA or more			
		3)	a. Max.b. Shortc. LongSetting raia. Radio	power time rating time rating nge	1.5kW or more 110kV / 13mA or more Approx. 110kV / 2.5mA			
		3)	a. Max. b. Short c. Long Setting rai a. Radio (a)	power time rating time rating nge ography	1.5kW or more 110kV / 13mA or more			
		3)	a. Max. b. Short c. Long Setting rar a. Radio (a) (b) r b. Fluore	power time rating time rating nge ography Tube voltage mAs oscopy	1.5kW or more 110kV / 13mA or more Approx. 110kV / 2.5mA 40 to 110kV or wider(1kV step)			
		3)	a. Max. b. Short c. Long Setting ran a. Radio (a) (b) r b. Fluoro (a)	power time rating time rating nge ography Tube voltage mAs	1.5kW or more 110kV / 13mA or more Approx. 110kV / 2.5mA 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider			
			a. Max. b. Short c. Long Setting rar a. Radio (a) (b) r b. Fluoro (a) (b) r	power time rating time rating nge ography Tube voltage mAs oscopy	1.5kW or more 110kV / 13mA or more Approx. 110kV / 2.5mA 40 to 110kV or wider(1kV step)			
	(2)		a. Max. b. Short c. Long Setting ran a. Radio (a) (b) r b. Fluoro (a)	power time rating time rating nge ography Tube voltage mAs oscopy Tube voltage	1.5kW or more 110kV / 13mA or more Approx. 110kV / 2.5mA 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider 40 to 110kV or wider(1kV step)			
	(2)	C-a	a. Max. b. Short c. Long Setting rar a. Radio (b) r b. Fluoro (a) (b) r rm cart Type	power time rating time rating nge ography Tube voltage mAs oscopy Tube voltage mAs	1.5kW or more 110kV / 13mA or more Approx. 110kV / 2.5mA 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider Mobile type			
	(2)	C-a	a. Max. b. Short c. Long Setting rar a. Radio (b) r b. Fluoro (a) (b) r rm cart Type	power time rating time rating nge ography Tube voltage mAs oscopy Tube voltage	1.5kW or more 110kV / 13mA or more Approx. 110kV / 2.5mA 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider Mobile type			
	(2)	C-a 1) 2)	a. Max. b. Short c. Long Setting rar a. Radio (b) r b. Fluoro (a) (b) r rm cart Type Source to (Source	power time rating time rating nge ography Tube voltage mAs oscopy Tube voltage mAs entrance plane distance image distance)	1.5kW or more 110kV / 13mA or more Approx. 110kV / 2.5mA 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider Mobile type			
	(2)	C-a 1) 2)	a. Max. b. Short c. Long Setting rar a. Radio (b) r b. Fluoro (a) (b) r rm cart Type Source to (Source C-arm radi	power time rating time rating nge ography Tube voltage mAs oscopy Tube voltage mAs entrance plane distance image distance) ius	1.5kW or more 110kV / 13mA or more Approx. 110kV / 2.5mA 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider Mobile type			
	(2)	C-a 1) 2) 3) 4)	a. Max. b. Short c. Long Setting rar a. Radio (a) (b) r b. Fluoro (a) (b) r rm cart Type Source to (Source C-arm clea	power time rating time rating nge ography Tube voltage mAs oscopy Tube voltage mAs entrance plane distance image distance) us arance	1.5kW or more 110kV / 13mA or more Approx. 110kV / 2.5mA 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider Mobile type 700mm or more			
	(2)	C-a 1) 2) 3) 4) 5)	a. Max. b. Short c. Long Setting rar a. Radio (a) (b) r b. Fluoro (a) (b) r rm cart Type Source to (Source C-arm clea	power time rating time rating nge ography Tube voltage mAs oscopy Tube voltage mAs entrance plane distance image distance) ius arance	1.5kW or more 110kV / 13mA or more Approx. 110kV / 2.5mA 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider Mobile type 700mm or more Approx. R500mm Approx. 700mm			
	(2)	C-a 1) 2) 3) 4) 5)	a. Max. b. Short c. Long Setting rar a. Radio (a) (b) r b. Fluoro (a) (b) r rm cart Type Source to (Source C-arm clea	power time rating time rating nge ography Tube voltage mAs oscopy Tube voltage mAs entrance plane distance image distance) ius arance	1.5kW or more 110kV / 13mA or more Approx. 110kV / 2.5mA 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider Mobile type 700mm or more Approx. R500mm Approx. 700mm 115degrees or more			
	(2)	C-a 1) 2) 3) 4) 5) 6) 7)	a. Max. b. Short c. Long Setting rar a. Radio (a) (b) r b. Fluoro (a) (b) r rm cart Type Source to (Source C-arm radi C-arm clea C-arm up/o	power time rating time rating nge ography Tube voltage mAs oscopy Tube voltage mAs entrance plane distance image distance) ius arance ation al rotation down travel	1.5kW or more 110kV / 13mA or more Approx. 110kV / 2.5mA 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider Mobile type 700mm or more Approx. R500mm Approx. 700mm			
	(2)	C-a 1) 2) 3) 4) 5) 6) 7)	a. Max. b. Short c. Long Setting rar a. Radio (a) (b) r b. Fluoro (a) (b) r rm cart Type Source to (Source C-arm radi C-arm clea C-arm up/o	power time rating time rating nge ography Tube voltage mAs oscopy Tube voltage mAs entrance plane distance image distance) ius arance ation	1.5kW or more 110kV / 13mA or more Approx. 110kV / 2.5mA 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider Mobile type 700mm or more Approx. R500mm Approx. 700mm 115degrees or more 205degrees / -120degrees or more			
	(2)	C-a 1) 2) 3) 4) 5) 6) 7) 8)	a. Max. b. Short c. Long Setting rar a. Radio (a) (b) r b. Fluoro (a) (b) r rm cart Type Source to (Source C-arm radi C-arm clea C-arm up/o	power time rating time rating nge ography Tube voltage mAs oscopy Tube voltage mAs entrance plane distance image distance) ius arance al rotation down travel ward/reverse travel	1.5kW or more 110kV / 13mA or more Approx. 110kV / 2.5mA 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider 40 to 110kV or wider(1kV step) 1 to 80mAs or wider Mobile type 700mm or more Approx. R500mm Approx. 700mm 115degrees or more 205degrees / -120degrees or more 400mm or more			

	(3)	X-ray Tube	
		1) Type	Fixed anode type
		2) Max.anode heat content	40kHU or more
		3) Nominal focal spot size	Approx. 0.6mm
	(4)	Image Intensifier	
	()	1) Input field size (Mask)	9 / 6inches
		2) Resolution	48lp/mm or more
	(5)	Image processing system	
0.7	()	Camera type	CCD camera (1 megapixel or more)
		2) Scanning lines	
		a. EIA or NTSC	525 lines or more
		b. CCIR or PAL	625 lines or more
		3) Effective picture elements	
		a. EIA or NTSC	Approx. 768(H)×494(V)
		b. CCIR or PAL	Approx. 752(H)×582(V)
		4) Image memory	8 images or more
		5) Network	DICOM
	(6)	Monitor	16.1.1. e
	(-)	1) Type	LCD monitor, medical grade or better
		2) Size	19inches or more
		3) Pixel size	1280×1024pixels or more
		4) Number of monitor	2
		5) Cart	Equipped
	(7)	Foot switch	Equipped
2.		erating table for C-arm	1unit/unit
		Table top	(W) 500 x (L) 2000mm or more
	-	Drive system	Hydraulic or Electric
		Elevation	60 to 100cm or wider
	(4)	Table slide	
		1) To head	30cm or more
		2) To leg	25cm or more
	(5)	Trendelenburg	
		1) up	25 degrees or wider
		2) Down	25 degrees or wider
	(6)	Lateral tilt	
		1) Left side	35 degrees or wider
		2) Right side	35 degrees or wider
	(7)	Back lift	*
		1) Up	90 degrees or wider
		2) Down	40 degrees or wider
	(8)	Foot switch	Equipped
3.	UP	S	
	(1)	Туре	Online UPS equipped for main unit
	(2)	Capacity	Enough capacity to operate
	(3)	Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase
1	(4)	Output voltage	Applicable voltage to operate
	(5)	Backup time	15min or more
	(6)	Features	Surge protector and stabilizer
4.	Pov	wer supply	AC220V, 50Hz, Single-Phase
			Plug: European type (Type F)

.

		Control of the Contro					
IV.	Ac	cessories					
	Following Accessories are the minimum requirement assumption.						
	The manufacturer shall offer his recommend specifications based on his expertise.						
Accessories for Operating table							
		(1) Arm rest with pad	2sets/unit				
		(2) Knee crutches with pad (2pcs/set)	1set/unit				
	2.	Operation Manuals (English)	1set/unit				
	3.	Other manufacturer's standard equipment	1set/unit				

300	Univ	ersal Medical Cen		Doguiromant			
			THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T	Requirement			
		the Products	Ultrasonograp	ony system			
		and Unit	1 unit				
Cou	intry c	of Origin	Main unit : Ja				
				sisions and accessories : Japan and/or any co	untries		
SCHADE ALS	nufact	urer	To be Specific				
Mod			To be Specific	ed			
۱. ۲	General Description						
				the patient by ultrasound.			
		uality Standard : IE					
				anel and other instructions shall be English.	1		
				vide maintenance service, including	t looot		
	or	n-call service, repa	ring services to	r breakdown maintenance, as free of charge a	il least		
				local agent of manufacturer in addition to the			
		arranty stipulated i	n Article 15.3 of	r Contract.			
11.		position			1unit/unit		
		ain Unit			1unit/unit		
		robe (Convex)			1unit/unit		
		robe (Linear)			1unit/unit		
		robe (Sector)			1unit/unit		
		robe (Transvagina)		1unit/unit		
		robe (Endorectal)			1unit/uni		
		rinter			1unit/uni		
	8 U		<u> </u>		Turnoun		
111.		ifications					
		ain Unit		Conoral nurnoso typo			
	-) Type		General-purpose type	oor		
3	(2	 Scanning meth 	od	Including electronic convex, electronic lin electronic sector and others	ear,		
- 11	10	" o					
	(3	3) Scanning / Dis	play mode	Including B mode, M mode, Color dopple	Γ,		
				Power doppler, Pulsed wave doppler			
	-	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		and Real time 3D			
	The state of the s) Scanning frequ	iency	2 to 12MHz or wider			
	(5			Tilt and swivel type color LCD or equivale	ont		
		1) Type		15inches or more	71 IL		
	10	2) Size		Command button and track ball			
	(6						
	(7		be port	3 or more			
	(8	Image storageMedia		HDD/CD-R/USB and more			
			IDD)	40GB or more			
	//	2) Capacity (H		Ethernet and DICOM			
		Network system Network system	n .				
	(1	10) Features		Including image control system, data measurement, multi probe holder			
	0 0	vehe (Canyoy)		and more			
		robe (Convex)	IODOV .	2 to 5MHz or wider			
	(1		iency	2 to siving of wider			
		robe (Linear)	Jones /	6.2 to 12MHz or widor			
		Scanning frequency	иепсу	6.2 to 12MHz or wider			
		robe (Sector)		O to 2 CMUT or widor			
		1) Scanning frequ		2 to 3.6MHz or wider			
	-	robe (Transvagina		A 4 - 700			
		1) Scanning frequ	uency	4 to 7MHz or wider			
		robe (Endorectal)		5 L OMUL			
	(Scanning frequency 	uency	5 to 8MHz or wider			

Na	me	of the Products Ultrasonography	system
	7.	Printer	
		(1) Type	B/W
		(2) Paper type	Thermal roll type
	8.	UPS	Equippe
		(1) Type	Online UPS equipped for the whole system
		(2) Capacity	Enough capacity to operate
		(3) Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase
		(4) Output voltage	Applicable voltage to operate
		(5) Backup time	15min or more
		(6) Features	Surge protector and stabilizer
	9.	Power Supply	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase
			Plug: European type (Type F) compatible
IV.	At	tachment	
		Biopsy attachment	1set/unit
	2.	Spare parts	
		(1) Printing paper (Thermal roll type)	5rolls/unit
		Operation manual (English)	1 set/unit
1.	4.	Other Manufacturer's Standard	1set/unit
		Equipment	

time

JSC	C Ba	atumi	Cli	nical Repub	lican Hospital	
					the state of the s	rement
Name of the Products CT (128 slices) Quantity and Unit Occurred of Original Main unit Image recorder						
				nit		
			in			
					Other compositions and	accessories : Japan and/or any countries
Ma	nufa	actur	er		To be Specified	
Mo	del				To be Specified	
1.	Ge	nera	l De	scription		
	1.	X-ra	у С	omputed To	mography is a medical ima	aging procedure that utilizes computer-
		proc	ess	ed X-ray to	oroduce tomographic imag	ges including 3D images or slices of the body.
	2.	The	cros	ss-sectional	images are used for diagr	nostic and therapeutic purposes in various
				disciplines.		
	3.	Land	gua	ge used for i	indications on panel and o	ther instructions shall be English.
						enance service, including remote maintenance,
						vn maintenance, as free of charge at least for
						manufacturer during the warranty stipulated
			,	15.3 of Co		The second secon
11.	Co	mpo				1 g
		Mair				1unit/u
		(1)				
		\ /			age Generator	
				ay Tube Uni		
				ient Table		
		1	5) Operator's console or workstation			
	2	,		THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	or workstation	1unit/u
	100000000000000000000000000000000000000	UPS	Market State of the Control	iai comono c	, workedation	1set/u
				Recorder		1unit/u
				tion Board		1unit/u
	_			on Shielding	Lead Glass	1unit/u
III		ecific			2344 3.435	
l	The state of the s	Mair	de del one			
			07. 0 30. A.	ntry		
		(1)		Туре		Rotate-Rotate 360degrees continues
			1)	Type		Slip ring type
			2)	Scan region	ns .	Whole body, including head
				Scan types	10	Helical (or Volume) scan and Dynamic scan
				Scan speed	(sec)	Min. 0.35 sec or less
				Slice thickn		0.625mm or less
				Detector typ		Solid-state or equivalent
				Number of		64 rows (128slices) or more
			,		rture(Diameter)	750mm or more
				Gantry tilt a		730mm or more
			3)	a Forward		30 degrees or more
				b Backwa		30 degrees or more
	-		10)	Scan localiz		Laser or equivalent
						Laser or equivalent
		100	11)		/olume) scan	Min. 0.35sec or less
		est.			n speed(sec) ous scan time	Max. 100s
			10)		lice thickness	Min. 0.625mm or less
			12)	Dynamic so		Min. 0.5sec or less
		3			speed(sec)	
					truction time	18 images /s or more
1				c Real time	ne helical reconstruction	12 images /s or more

(2)	X-r	av	High Voltage Generator	irement
(-)			ax. Power	60kW or more
	-		etting range	London Company (Company Company Compan
	-/		Tube voltage	100 to 130kV or wider
			Tube current	10 to 500mA or wider
(3)	X-r		Tube Unit	1
(-)		A CONTRACTOR	eat capacity	7.5MHU or more
			eat cooling rate	1380 kHU/min or more
			be cooling	Oil
	_		be focal spot	
	7)	_	Small	0.9 x 0.8mm or 0.7 x 0.8mm
			Large	1.6 x 1.4mm or 1.2 x 1.4mm
(4)	Pa		nt Table	1.0 X 1.4mm Of 1.2 X 1.4mm
(-7)			ertical movement	
	1)	a	Method	Hydraulically driven or electrically driven
			Speed	Trigated modify driver or electrically driver
		2	(a) Up	20 to 24 mm/s or wider
			(b) Down	20 to 30 mm/s or wider
		С	Couch top height	460 to 900mm or wider
	2)		buch top movement	TOO TO OCCUPIED OF WINDS
	2)	a	Method	Motor driven, manual or equivalent
		b	Speed	Approx. 10 to 130mm/s
		C	Stroke	2000mm or more
		d	Scannable range (with headrest)	1700mm or more
			Couch top width	470mm or more
	3)	_	ax. load limit	200kg or more
	/	The second	oot switch	Equipped
	-		emote control	Equipped
(5)	/	NOOR SHOULD BE	ator's console or workstation	- Aaikkaa
(0)			age processing	
	17		Computer	64-bit processor
			Memory size	12GB or more
	2)	-	econstruction matrices	512 x 512
	3)		econstruction time	0.2sec or less
	4)	The second second	splay	1 12
	,	а	Color LCD	19inches or more
		b	Matrixes	1280 x 1024 pixels or more
		-	Image enlarging scale	4x or more
	5)		age Storage	
		а	HDD	250GB or more
		b	Optical drive	Internal type DVD Multi drive or equivalent
	6)	Sc	oftware	
		а	3D Rendering	Equipped
		b	Bone removal	Equipped
	1	С	Volume surface rendering imagin	gEquipped
		d	CT colon imaging	Equipped
		е	Vessels view	Equipped
	-	f	MIP/MIN IP	Equipped
		g	Lung Function	Equipped
		h	Perfusion Analysis	Equipped
		i	Body fat measurementanalysis	Equipped
		k	CT Cardiac Analysis	Equipped
		1.	CT Colonography	
		1	CT Colonography	Equipped

			10BASE-T	irement
		b	DICOM	Latest version equipped
	8)	The state of the s	nctions	Latout voicion admipped
	0)	Control of the Control	Description	Following Functions are the minimum
		a	Description	requirement assumption. The manufacturer
				shall offer his recommended specifications
				based on his expertise.
		b	Window process	Window level / width adjustment
		D	(a)	Linear,non-linear window
			(b)	Double window
		С	Image display processing	Dodale William
			(a)	Multi-frame display
			(b)	Image rotation
- 6		-	(c)	Information display
			(d)	Cine display
		d	Image analysis processing	
		"	(a)	Setting ROI
			(b)	Distance and angle measurement
			(c)	Histogram
			(d)	Volume calculation
		е	3D image display	
. ,			(a)	MPR (SAG,COR,OBL,Curved)
			(b)	MIP,MinIP display
			(c) 3	3D surface rendering
			(d)	3D volume rendering
	9)	Та	ble for Console	1pc/unit
(7) 01	her	CT performance	
	1)	Hi	gh contrast resolution	0.38mm or less
	2)	Sp	patial resolution	
		а	0% or 2%MTF	14lp/cm or more
		b	50% MTF	8lp/cm or more
	3)	Lo	w contrast resolution	2.5mm or less
	4)	No	pise	0.95% or less
2. Ac	ditic	nal	console or workstation	
(1)	Im	nagii	ng processing	
	1)	Co	omputer CPU	64-bit processor
	2)	Me	emory size	12GB or more
	3)	H	OD	990GB or more
	4)		otical drive	Internal type DVD Multi drive or equivalent
(2)		oftw		
	1)		Rendering	Equipped
	2)		one removal	Equipped
	,		olume surface rendering imaging	Equipped
	4)		T colon imaging	Equipped
- i	-		essels view	Equipped
	6)		IP/MIN IP	Equipped
	7		ung Function	Equipped
	-		erfusion Analysis	Equipped
	9		ody fat measurementanalysis	Equipped or shared with operator's console
	11		T Cardiac Analysis	Equipped
		110	T Colonography	Equipped
	1			
(3	1	etw	ork	DICOM
(3 3. UI	1) N		ork	Online UPS equipped for the entire system includ

	Req	uirement				
	(2) Capacity	Enough capacity to operate				
	(3) Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase				
	(e) input voltage	AC380V±15%, 50Hz, Three-Phase				
	(4) Output voltage	Applicable voltage to operate				
	(5) Backup time	15min or more				
	(6) Features	Surge protector and stabilizer				
4	Image Recorder	Cargo protestor arra statemen				
	(1) Type	Laser				
	(2) Film Type	Dry Imaging Film, Standard Type				
	(3) Film Size	20 x 25cm, 26 x 36cm, 35 x 43cm or more				
	(4) Number of film trays	1 tray or more				
	(5) Density adjustment	Automatic or equivalent				
	(6) Grayscale resolution	12bits or more				
	(7) Pixel size	100µm or less				
		DICOM				
	(8) Network	DICOIVI				
	(9) UPS	Online UPS equipped for Image Recorder				
	1) Type	Enough capacity to operate				
	2) Capacity	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase				
	3) Input voltage	Applicable voltage to operate				
	4) Output voltage	15min or more				
	5) Backup time	Surge protector and stabilizer				
-	6) Features	Surge protector and stabilizer				
5.	Distribution Board	Wall type				
	(1) Type	Wall type From UPS				
	(2) Input Voltage					
	(3) Output voltage	Applicable voltage to operate				
	(4) Capacity	Enough capacity to operate the entire system				
1	(5) Protection	Including over and down voltage, fail phase,				
		transient suppressor				
6.	Radiation Shielding Lead Glass					
	(1) Lead equivalent	2.8mmPb or more,				
		appropriate for the entire system				
	(2) Size	Approx. 700mm x 1200mm or more,				
		manufacturer's recommendable size				
7.	Power Supply	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase				
		AC380V±15%, 50Hz, Three-Phase				
		Plug: European type (Type F) compatible				
/. Ac	cessories					
Fo	llowing Accessories are the minimum requirement assumption.					
	ne manufacturer shall offer his recommend specifications based on his expertise.					
100000	Injector	Single or double syringe type auto injector				
		with stand				
2	Set of phantoms	Equipped				
_	Pediatric accessories	Equipped				
	Operation manual (English and Russian)	1 set/unit				
	(preferably Russian)	The state of the s				
5	Other manufacturer's standard equipment	1 set/unit				

190 Ratul	mi Clinical Republi		aquirement			
NI C		Contract Con	equirement			
	he Products		system (Digital type)			
Quantity a		1 unit	D. J. L.			
Country o	f Origin		ge Recorder : Japan	a a untrica		
			sitions and accessories : Japan and/or any	countries		
Manufactu	ırer	To be Specifie				
Model		To be Specifie	ed			
	Seneral Description . X-ray system for use of diagnosis for the patient by X-ray in the wards etc.					
2. La	nguage used for it	acations on pa	anel and other instructions shall be English	<u> </u>		
			vide maintenance service, including			
on	-call service, repai	ing services for	r breakdown maintenance,			
as	tree of charge at	east for twelve	(12) months through the local agent			
		ng the warranty	stipulated in Article 15.3 of Contract.			
II. Comp	in unit			1unit/unit		
		ana Canaratar		1unit/unit		
(1)				1unit/unit		
(2)				1unit/unit		
(3)				1unit/unit		
(4)				1unit/unit		
(5)				1unit/unit		
(6)				1unit/unit		
	age Recorder	ulei		1unit/unit		
3. UF				1set/unit		
III. Speci	TEN CONTRACTOR CONTRAC			100001111		
	ain unit					
	X-ray High Volt	age Generator				
(1)	1) Type	age Generator	Microprocessor-controlled,	10.75		
	i) Type		High-frequency inverter system or equ	uivalent		
	2) Max. power		50kW or more			
	3) Short time r		Including 80kV/630mA, 100kV/500	OmA and		
	o) Chort time i	amig	150kV/320mA			
	4) Tube voltag	e	40 to 125kV or wider (1kV step)			
	5) Tube currer		10 to 630mA or wider (11step or more	e)		
	6) Techniques		5 technique setting or more			
	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		(General, Bucky and others)			
	7) Program		140 programs or more			
(2		port				
	1) Type		Floor-wall mounted unit,			
			Horizontal rotation type			
	2) Balancing n	nethod	Counter balance or equivalent			
	3) Vertical trav		700 to 1900mm or wider			
	4) Longitudina	l travel	Approx. 2300mm continuous			
	5) Lateral trav		250mm or more			
	6) X-ray tube	rotation	±180degrees, continuous			
	of the vertic	al axis				
	7) X-ray tube	rotation	±90degrees or more, continuous			
	of the horiz	ontal axis				
3 - 1	8) Operation		Manual with electro magnetic lock			
(3		the state of the s	2			
	1) Max. output		150kV or more			
	Line and the control of the control	heat content	140kJ (200kHU) or more			
	3) Nominal for	cal spot size	Approx. 0.6mm/1.2mm			

ne	of th (4)		roducts Radiography system Revating Table	em (Digital type)
	(+)	1)	Material of tabletop	Wood, soft synthetic leather or acrylic resin
		2)	Table size	
		3)		Approx. 2000×800mm
		-	Lifting weight	200kg or more
		4)	Tabletop floating range	1000
			a Longitudinal	1000mm or more
			b Lateral	250mm or more
			c Vertical	700mm or more
			Operation for elevation of tablet	
			Radiography unit movement	350mm or more
		-	Cassette size	17×17inch or more
	(5)		all Stand	
		-	Vertical stroke	1200mm or more
		2)	Cassette size	17×17inch or more
	(6)	Fla	t Panel Detector	
			Туре	General radiography
		2)	Method	Scintillator & amorphous silicon or equivalent
		3)	Image size	Automatic sizing up to 14×17inch (Max.35×
		4)	Scintillator	GOS(Gd2O2S:Tb), Csl or equivalent
		5)	Pixel pitch	175×175µm or less
		6)	Pixels	1900×2430 pixels or more
		7)	Grayscale	4096 grayscale (12bit) or more
		8)	Interface	1000BASE-T/100BASE-TX/10BASE-T
		9)	DICOM	DICOM latest version, Print Management servi
				Class(SCU), Storage Service Class(SCU)
	(7)	Pe	rsonal Computer	(),
			Туре	Tower or mini-tower type
			CPU	Intel CORE i5 series or better
		-	RAM	3GB or more
		-	HDD	500GB or more
		-	Optical drive	DVD super multi drive or equivalent
		-	Graphic system	Enough system to operate DICOM system
		-	LAN	Ethernet (GbE) network connection and DICON
		-	Interface	RJ-45×1, USB2.0×4ports or more
		-	Keyboard and mouse	English keyboard and optical mouse
			LCD Monitor	English Reyboard and optical mouse
		10,	a Type	TET I CD wide monitor with touch name! coreer
				TFT-LCD wide monitor with touch panel screer 17inches or more
			b Display Size (Diagonal) c Resolution	
		111		1280×1024 or more
		1, 1,	OS	Windows English edition / Latest version
		10)	Characa avatam	or manufacturer's recommended OS
		12,	Storage system	0.474.50000.0
			a HDD	S-ATA 500GB×2 or more
		4	b RAID	RAID0 / 1 / 5 and others
		40	c Optical Drive	DVD super multi drive or equivalent
		13)	Accessories per set	
			a DICOM Film Print Software	1set/u
		14)	UPS	
			a Type	Online UPS equipped for Personal Computer
			b Capacity	Enough capacity to operate
			c Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase
			d Output voltage	Applicable voltage to operate
			e Backup time	15min or more
		Control of the last		

Na	me	of th	e Products	Radiography syste	em (Digital type)	
	2	Ima	ge Recorder			
		(1)	Туре		Laser type	
		(2)	Film type		Dry imaging film, Standard type	
		(3)	Film size		25×30cm, 35×35cm, 35×43cm or more	
		(4)	Number of film tr	ays	2 or more	
		(5)	Density adjustme	ent	Automatic or equivalent	
		(6)	Output gradation		14bits or more	
		(7)	Pixel size		100μ or less	
		(8)	Network		DICOM	
		(9)	UPS			
			1) Type		Online UPS equipped for Image Records	er
		100	2) Capacity		Enough capacity to operate	
		e	3) Input voltage		AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase	
			4) Output voltage		Applicable voltage to operate	
			5) Backup time		15min or more	
			6) Features		Surge protector and stabilizer	
	3.	. UPS			Equippe	
		(1)	Туре		Online UPS equipped for main unit	
		(2)	Capacity		Enough capacity to operate	
		(3)	Input voltage		AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase	
		1			AC380V±15%, 50Hz, Three-Phase	
1			Output voltage		Applicable voltage to operate	
			Backup time		5min or more	
	,	(6)	Features		Surge protector and stabilizer	
	4.	Pow	er Supply		AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase	
					Plug: European type (Type F) compatible)
					AC380V±15%, 50Hz, Three-Phase	
IIV.		achr	stantistications at the second second			
	1.			glish and Russian	1	set/unit
			ferably Russian)			
	2.		er Manufacturer's	Standard		1set/unit
		Equi	pment			

		Requirement	
Name of the Products	Ultrasonogr	aphy system	
Quantity and Unit	1 unit		
Country of Origin Main unit		Japan	
		osisions and accessories : Japan and/or any	countries
Manufacturer	To be Speci		Countino
Model	To be Speci		
I. General Description			
	of diagnosis f	or the patient by ultrasound.	-
2. Quality Standard : II	EC60601 or ed	quivalent	
3. Language used for	indications on	panel and other instructions shall be English.	
4. The Supplier shall g	uarantee to pr	rovide maintenance service, including	
		for breakdown maintenance, as free of charge	e at least
for twelve (12) mont	hs through the	e local agent of manufacturer in addition to the	9
warranty stipulated i			
II. Composition			
1 Main Unit			1unit/unit
2 Probe (Convex)			1unit/unit
3 Probe (Linear)			1unit/unit
4 Probe (Sector)	7 W		1unit/unit
5 Probe (Transvagina	l)		1unit/unit
6 Printer			1unit/unit
7 UPS			1unit/unit
III. Specifications			
1. Main Unit			
(1) Type	To go	General-purpose type	
(2) Scanning meth	od	Including electronic convex, electronic lin	ear,
		electronic sector and others	
(3) Scanning / Dis	play mode	Including B mode, M mode, Color dopple	r,
		Power doppler, Pulsed wave doppler	
		and Real time 3D	
(4) Scanning frequ	ency	2 to 12MHz or wider	
(5) Display			
1) Type		Tilt and swivel type color LCD or equivale	ent
2) Size		15inches or more	
(6) Operation		Command button and track ball	
(7) Number of prob	pe port	3 or more	
(8) Image storage			
1) Media	100	HDD/CD-R/USB and more	
2) Capacity (H		40GB or more	
(9) Network systen	1	Ethernet and DICOM	
(10) Features		Including image control system,	
		data measurement, multi probe holder	
		and more	
2. Probe (Convex)			
(1) Scanning frequ	ency	2 to 5MHz or wider	
3. Probe (Linear)			
(1) Scanning frequ	ency	6.2 to 12MHz or wider	
4. Probe (Sector)			
(1) Scanning frequ		2 to 3.6MHz or wider	
5. Probe (Transvaginal			
(1) Scanning frequ	ency	4 to 7MHz or wider	

Nai	me	of the Products Ultrasonography sy	stem	
	6.	Printer		
		(1) Type	Color and/or B/W	
		(2) Paper type	Thermal roll type	
	7.	UPS	Equippe	
		(1) Type	Online UPS equipped for the whole system	
		(2) Capacity	Enough capacity to operate	
		(3) Input voltage	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase	
		(4) Output voltage	Applicable voltage to operate	
		(5) Backup time	15min or more	
		(6) Features	Surge protector and stabilizer	
	8.	Power Supply	AC220V±15%, 50Hz, Single-Phase	
			Plug: European type (Type F) compatible	
IV.	Att	tachment		
	1.	Spare parts		
		(1) Printing paper (Thermal roll type)	5rolls/unit	
	2.	Operation manual (English and Russian)	1 set/unit	
		(preferably English)		
	3.	Other Manufacturer's Standard	1set/unit	
	1	Equipment		

-

LEPL Emergency Medical Assistance Service

	Requirement	
Name of the Products	Defibrillator	
Quantity and Unit	units	
Country of Origin	Japan	
Manufacturer	To be Specified	
Model	To be Specified	
I. General Description		
	defibrillation of verticular fibrillation and atrial	*

- 1 For use of making defibrillation of verticular fibrillation and atrial fibrillation etc. of patients
- 2 The Product shall be used for adult and child.
- 3 The Product shall be equipped on ambulance.
- 4 Language used for indications on panel and other instructions shall be Russian or English (preferably Russian).
- 5 The Supplier shall guarantee to provide maintenance service as manufacturer's standard including consultation on the phone for twelve (12) months through the local agent of manufacturer during the warranty period stipulated in Article 15.3 of Contract.

II. Composition

2

1 Main unit 1 unit/unit

II.	Sp	ecifications	
	1	Automated E	

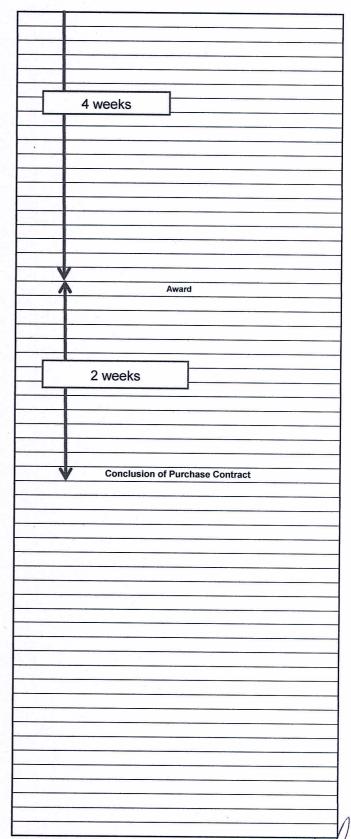
Cincations	
Automated External Defibrillator (AE	ED) .
(1) Type	Portable type
(2) Output energy levels	2 to 270J or wider with biphasic pulse
(with external paddles)	or 2 to 360J or wider with single-phase pulse
and discharge of waveform	
(3) Charge times (Full charge)	
1) Manual mode	Within 10sec
2) AED mode	Within 21sec
(4) Discharge modes	Synchronous and Asynchronous mode
(5) ECG	
1) Lead	3-Lead (I, II, III) or more
2) Time constant	0.3sec or more
3) Sensitivity	Approx. 10mm/mV
(6) SpO2	
1) Type	Measuring by finger
	Built-in SpO2 measuring function or
	stand-alone type palseoxymeter (unit type).
2) Range	1 to 100%
(7) Display	
1) Type	Color LCD
2) Size	5.5inches or more
3) Parameter	Including ECG, Heart rate, output energy and mor
4) Sweep speed of ECG	25mm/s and more
5) Language	Russian or English (preferably Russian)
(8) Recorder	<u> </u>
1) Type	Thermal array type or equivalent
2) Recording parameter	Including ECG, Heart rate, output energy and mor
3) Number of ECG channels	2ch or more
4) Speed	25mm/s and more
5) Paper size	50mm×20m or equivalent
(9) Features	Including loading test, system check
	indiading loading tost, system check
Regulations and standards	Audible and visible alarm system
Regulations and standards (1) Regulations and standards	

		The second secon	
	medical electrical equipment	Type BF (Paddles) / Type CF (ECC	G) or better
	3 Power Supply	AC220V, 50Hz, Single-Phase	
		Plug: European type (Type F) comp	oatible
		and rechargeable battery	
	4 Battery operation time in full charge	60min or more (monitoring only)	
V. Attachment / Consumable / others			
	1 ECG connection cable	3 electrodes type	1set/uni
	2 Disposable electrodes (adult)	200pcs/unit	
	3 Disposable electrodes (child)	80pcs/unit	
,	4 Recording Paper	50mm×20m or 30m	4rolls/uni
	5 Gel	100g/pc	2pcs/uni
	6 Rechargeable batteries (Spare)		2pcs/uni
	7 Charger for battery	including connecting features	1set/uni
	8 SpO2 sensor with cable (adult)		1set/uni
	9 SpO2 sensor with cable (child)		1set/un
	10 Operation manual	Russian or English	
		(preferably Russian)	1set/un
	11 Other Manufacturer's Standard Equipment		1set/un

Tendering Procedures Japan's Non-Project Grant Aid for Introduction of Japanese Advanced Products and its System (Medical Equipment and Welfare Appratus Package) FY2014

	Georgia	
Tender Ref No.	MENPGE14-01	
Tender Notice	Nikkan Kogyo Shimbun, JICS website	-
Tender Opening	in Japan	

Distribution of Tender Documents Distri			
2	Posting of Tender Notice		
3			
4			
5 6 7 7 8 9 9 10 10 11 3 Weeks 11 11 12 13 14 15 16 16 17 18 19 19 20 11 18 19 20 11			
6 7 8 9 10 10 11 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22			
10			
3 9 10 3 Weeks 11 12 13 14 15 16 17 18 19 19 19 19 19 19 19			
9 10 3 weeks 11 11 3 weeks 12 13 14 15 16 16 17 18 19 20 21 22 Reception of Questions from Tenderer 23 24 25 2 Weeks 26 27 28 JICS makes the draft of Answer to Questions and send it to Recipient Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions 31 Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions 32 Questions 33 34 35 Answer to Questions 37 38 39 40 40 41 42 2 Weeks 43 44 45 46 47 48 49 Tender Opening 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient			
10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 Reception of Questions from Tenderer 23 24 25 2 Weeks 26 27 28 29 Questions and send it to Recipient Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions 31 Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions 33 34 35 36 Answer to Questions 37 38 39 40 41 42 2 Weeks 43 44 45 46 47 48 49 49 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 54 Recipient dives the application of Report and send it to Recipient			
11 3 Weeks 12 13 14 15 16 17 18 19 19 20 21 22 Reception of Questions from Tenderer 23 24 25 2 Weeks 26 27 28 JICS makes the draft of Answer to Questions and send it to Recipient Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions 31 Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions 32 Questions 33 34 44 45 45 46 47 48 49 50 Tender Opening 54 Tender Opening 55 Tender Opening 56 Evaluation 57 Proport and send it to Recipient 58 Proport and send it to Recipient			
12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 Reception of Questions from Tenderer 23 24 25 2 Weeks 26 27 28 29 JICS makes the draft of Answer to Questions and send it to Recipient 30 Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions 31 32 33 34 35 36 Answer to Questions 37 38 39 40 40 41 42 42 42 44 45 45 46 47 48 49 49 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient			
13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 Reception of Questions from Tenderer 23 24 25 2 Weeks 26 27 28 29 JICS makes the draft of Answer to Questions and send it to Recipient Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions 31 32 Questions 33 34 35 36 Answer to Questions 37 38 39 40 41 42 2 Weeks 43 44 45 46 47 48 49 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient			
14			
15			
16 17 18 19 20 21 22 Reception of Questions from Tenderer 23 24 25 26 27 28			
17 18 19 20 21 22 Reception of Questions from Tenderer 23 24 25 2 Weeks 26 27 28 29 JICS makes the draft of Answer to Questions and send it to Recipient 30 Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions 31 32 Questions 33 34 35 36 Answer to Questions 37 38 39 40 41 42 2 Weeks 43 44 45 46 47 48 49 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 54 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient			
18 19 20 21 22 Reception of Questions from Tenderer 23 24 25 2 Weeks 26 27 28 29			
Reception of Questions from Tenderer Reception of Questions Reception of Questions Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions Answer to Questions Answer to Questions Reception of Questions from Tenderer Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions Tender Questions Tender Opening Evaluation Report and send it to Recipient Recipient gives the confirmation of Answer to Questions			
20 21 22 Reception of Questions from Tenderer 23 24 25 Z Weeks 26 27 28 29 JICS makes the draft of Answer to Questions and send it to Recipient 30 Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions 31 32 Questions 33 34 35 36 Answer to Questions 37 38 39 40 41 42 Z Weeks 43 44 45 46 47 48 49 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 54 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient			
Reception of Questions from Tenderer Reception of Questions Reception of Questions Reception of Answer to Questions and send it to Recipient Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions Answer to Questions Reception of Questions from Tenderer to Questions Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions Reception of Questions from Tenderer to Questions Recipient gives JICS the Confirmation of Answer to Questions Tender Opening For Index Opening			
Reception of Questions from Tenderer 23 24 25 26 27 28 29 30 31 31 Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions 32 33 34 35 36 Answer to Questions 37 38 39 40 41 42 2 Weeks 43 44 45 46 47 48 49 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 54 Dics makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient			
23 24 25 26 27 28 29 30 31 31 Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions 33 34 35 36 Answer to Questions 37 38 39 40 41 42 2 Weeks 43 44 45 46 47 48 49 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 54 Dics makes the draft of Answer to Questions and send it to Recipient 42 Confirmation of Answer to Questions 44 45 46 47 48 49 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 54 Posipient gives the confirmation of			
24 25 26 27 28 29 30 31 31 Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions 33 34 35 36 Answer to Questions 37 38 39 40 41 42 2 Weeks 43 44 45 46 47 48 49 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 54 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient			
25 2 Weeks 26 27 28 29 29 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20			
26 27 28 29 30 31 31 Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions 32 Questions 33 34 35 36 Answer to Questions 37 38 39 40 41 42 2 Weeks 43 44 45 46 47 48 49 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 54 JICS makes the draft of Answer to Questions and send it to Recipient 55 Positions and send it to Recipient 55 Positions and send it to Recipient 55			
27 28 29 30 31 31 Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions 33 34 35 36 Answer to Questions 37 38 39 40 41 42 2 Weeks 43 44 45 46 47 48 49 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 54 JICS makes the draft of Answer to Questions and send it to Recipient 55 Pocipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions Tender Opening Evaluation 52 53 54 Pocipient gives the confirmation of			
JICS makes the draft of Answer to Questions and send it to Recipient Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions Answer to Questions Answer to Questions Answer to Questions Yes a series of the confirmation of Answer to Questions Tender Opening Final Evaluation Tender Opening Final Evaluation JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient			
JICS makes the draft of Answer to Questions and send it to Recipient Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions Answer to Questions Answer to Questions Answer to Questions Very State of Answer to Questions Tender Opening Files of Answer to Questions Tender Opening Files of Answer to Questions JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient			
Questions and send it to Recipient Recipient gives JICS the confirmation of Answer to Questions Tender Opening Evaluation JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient	*		
30 31 32 32 33 33 34 35 36 Answer to Questions 37 38 39 40 41 42 2 Weeks 43 44 45 46 47 48 49 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient 55			
32 Confirmation of Answer to Questions 33 Answer to Questions 34 Answer to Questions 37 Answer to Questions 38 Answer to Questions 40 41 42 2 Weeks 43 44 45 46 47 48 49 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient			
32			
33 34 35 36 Answer to Questions 37 38 39 40 41 42 2 Weeks 43 44 45 46 47 48 49 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient			
36			
36			
37 38 39 40 41 42 2 Weeks 43 44 45 46 47 48 49 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient 55			
38 39 40 41 42 2 Weeks 43 44 45 46 47 48 49 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient 55 Position of the confirmation of			
39 40 41 42			
39 40 41 42	<u> </u>		
40 41 42			
41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient 55 Position of the confirmation of			
42 2 Weeks 43 44 45 46 47 48 49 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient 55 Position of the confirmation of			
43 44 45 46 47 48 49 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient 55			
44 45 46 47 48 49 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 54 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient 55 Position of the confirmation of			
45 46 47 48 49 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient 55			
46 47 48 49 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 54 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient 55			
47 48 49 50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 54 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient 55			
Tender Opening Tender Opening Evaluation Section 2 Section 2 Section 2 Section 2 Section 3	-		
Tender Opening Tender Opening Evaluation Substitute of the subs			
50 Tender Opening 51 Evaluation 52 53 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient 55 Positions gives the confirmation of			
51 Evaluation 52 53 54 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient 55 Position of the confirmation of			
52 53 54 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient 55 Positions gives the confirmation of			
JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient Positions gives the confirmation of			
54 JICS makes the Tender Evaluation Report and send it to Recipient			
55 Pecipient gives the confirmation of			
Posiniont gives the confirmation of			
the Report			
57			
58			
59			



XValidity of Tender: 60 days

1

(Draft) TENDER NOTICE (Tender reference No.MENPGE14-01)

PROCUREMENT OF THE PRODUCTS AND SERVICES UNDER JAPAN'S NON-PROJECT GRANT AID FOR JAPAN'S NON-PROJECT GRANT AID FOR INTRODUCTION OF JAPANESE ADVANCED PRODUCTS AND ITS SYSTEM

(Medical Equipment and Welfare Apparatus Package)

FOR

THE GOVERNMENT OF GEORGIA

1. Introduction

The Government of Georgia (hereinafter referred to as "the Recipient") has received a grant of Five Hundred Million Japanese Yen (JPY500,000,000) from the Government of Japan according to the Exchange of Notes between the Governments (hereinafter referred to as the "E/N") on June 18, 2014, concerning Japan's Non-Project Grant Aid, aiming for contributing to promotion of the economic and social development efforts by the Recipient.

Japan International Cooperation System (hereinafter referred to as "JICS") acts as a procurement agent for and on behalf of the Recipient for the purchase of the products (hereinafter referred to as "the Products") and services under this grant.

2. Scope of Supply

The scope of supply covered by this tender (hereinafter referred to as "the Supply") consists of the following:

- (1) Supply of the Products;
- (2) Installation and Set-up Service;
- (3) Operation and Maintenance Training; and

3. Products to be procured

The products to be procured are specified below:

<First Tender>

- Computed Tomography (CT) (128 slices)
- Radiography system (Digital type)
- Surgical mobile C-arm system
- Ultrasonography system

<Second Tender>

- Defibrillator
- (1) The eligible source country of the Products shall be Japan unless otherwise specified in the LIST OF THE PRODUCTS of this tender notice.
- (2) It is the tenderer who has the burden to establish that the Products fulfil all the requirements. If, for whatever reason, JICS is not satisfied with the proof submitted by the tenderer, JICS may, at its sole discretion, request for additional proof to its satisfaction, or reject the tender



6. MAN

submitted by the tenderer. JICS has the sole and ultimate power to decide whether these conditions are fulfilled.

Details of the Supply shall be stipulated in due conformity with the specifications of the Tender Documents.

4. Eligible Tenderer

- (1) Eligible tenderers are those who meet all the following qualifications:
- 1) to be Japanese nationals, which means Japanese physical persons or Japanese juridical persons controlled by Japanese physical persons;
- 2) to be incorporated and registered under the laws of Japan;
- 3) the majority of whose share is held by Japanese physical persons or Japanese juridical persons and the majority of whose board members are Japanese physical persons;
- 4) not to fall under any of the items of Articles 26, paragraph 1 of the Foreign Exchange and Foreign Trade Act (Gaikokukawase-oyobi-Gaikokuboeki-Ho, Law No.228 of 1949, Japan);
- 5) to have a head office in Japan and be capable of making close communication with the manufacturer(s), JICS and the Recipient;
- 6) to have experiences in overseas trading of medical equipment;
- 7) to have received the Tender Documents from JICS;
- 8) to have 55 points or more in FORM 3 "QUALIFICATION TO PARTICIPATE IN TENDERING PROCEDURES" attached in PART VII FORMS OF TENDER in the Tender Documents; and
- 9) to be able to attend the tender opening and to conclude the Contract in Tokyo, Japan.
- (2) to be neither joint venture nor consortium.

5. How to obtain Tender Documents

Tender Documents will be available at the headquarters of Japan International Cooperation System (JICS) in TOKYO, JAPAN from (month day) to (day), (year), from 10:00 to 12:00 and from 14:00 to 17:00 Japan standard time (JST), free of charge.

In distributing the Tender documents, the name of firm/company, the name of a person in charge and contact information shall be provided to JICS for registration in order for further contact.

JICS also distributes the electronic version of "Form of Tender", upon request, to those who was registered the contact information.

*In case of discrepancies between the hard copy version and the electronic version of the Tender Documents, the hard copy version shall prevail, and JICS will not be responsible for any contamination caused by computer virus.

6. Tender opening

Tender opening will be held on (month day, year) at the headquarters of JICS.

7. Contact for obtaining Tender Documents

Japan International Cooperation System Attention: Yoko Nakamura (Ms.), Project Manager Taori Goto (Ms.), Project Coordinator

First Special Project Management Division,

Second Management Department

2nd (Lobby) floor, Shinjuku EAST Bldg., 10-5, Tomihisa-cho, Shinjuku-ku,

Tokyo 162-0067, JAPAN

TEL: +81-3-5369-7521/7249 FAX: +81-3-5369-9502

E-mail address: menp_gpn@jics.or.jp



(Draft) TENDER NOTICE

(Tender reference No. MENPGE14-01)

The Government of Georgia (hereinafter referred to as "the Recipient") has received a grant of Five Hundred Million Japanese Yen (JPY500,000,000) from the Government of Japan according to the Exchange of Notes between the Governments (hereinafter referred to as the "E/N") on June 18, 2014, concerning Japan's Non-Project Grant Aid for Introduction of Japanese Advanced Products and its System (Medical Equipment and Welfare Apparatus Package), aiming for contributing to promotion of the economic and social development efforts by the Recipient.

Japan International Cooperation System (hereinafter referred to as "JICS") acts as a procurement agent for and on behalf of the Recipient for the purchase of the products (medical and welfare equipment) and services under this grant.

Further information is available on the following JICS' website:

http://www.jics.or.jp/choutatsu/koukoku.php

Future tender notice(s), if any, shall be posted on JICS' website only.